

# Hermosos trillizos



BARCELONA.—En la Residencia "Francisco Franco", de la Seguridad Social, dio a luz trillizos doña Isabel García de Campos. Las tres niñas recibirán los nombres de Isabel, Inés e Irene. El matrimonio Campos tiene otro hijo, un niño de veinte meses. El padre es de Huesca y la madre de Granada.—(Telefoto Cifra Granca.)

# CONSEJOS LOCALES Y MUNICIPIO

El último Consejo de Ministros ha aprobado dos decretos por los que se convocan elecciones municipales para el próximo otoño: en el municipio de Barcelona, el 16 de octubre, y en el resto de España, el 13 de noviembre.

Las elecciones municipales son, ciertamente, de trascendental importancia para la vida y política locales, en tanto a través de ellas el pueblo lleva a los Ayuntamientos los hombres que mejor pueden regir pueblos y ciudades.

Esta presente convocatoria electoral nos da pie para hacer unas elementales observaciones en torno a la realidad municipal de la que forman parte dos importantes y esenciales bastiones: los Ayuntamientos y los Consejos Locales del Movimiento.

El Ayuntamiento y Consejo Local no son en modo alguno esferas comunicadas, sino que, por el contrario, su relación es continua, fecunda y positiva. De tal manera que en los Consejos Locales del Movimiento puede haber «hasta cuatro representantes de la Corporación Local, elegidos entre sus miembros». (Art. 37 del Estatuto Orgánico del Movimiento). Así, pues, Consejos Locales y Ayuntamientos no son realidades separadas, sino ámbitos distintos de una misma realidad municipal.

Al Ayuntamiento corresponde todo el cúmulo de tareas administrativas y de gestión; al Consejo Local le corresponde ser el nervio político del Municipio, la cámara de resonancia de la opinión, el cauce de participación política y el órgano orientador de la vida comunitaria.

Por otra parte, el Consejo Local, como órgano colegiado del Movimiento, debe procurar siempre que no se produzca un alejamiento o desinterés de la Comunidad hacia su Ayuntamiento, o un abandono de éste respecto de los intereses de aquélla.

(Pasa a la página siguiente)

# LA REINA DE LAS FIESTAS



Juventud, belleza y simpatía, todo junto, acapara María Luz Velasco Torres, Reina de la Feria y Fiestas de San Mateo para 1973, según dio a conocer el sábado último el Alcalde en una reunión con los periodistas locales y corresponsales de diarios de Madrid y Barcelona. La proclamación de esta guapísima muchacha será hecha el 13 de septiembre, como prólogo festero en presencia de sus damas de honor y coincidente del pregón ferial.

## Herido de bala en el claustro materno

CONCORDIA (Entreterros, Argentina), 27. (Efe).—Un proyectil disparado accidentalmente perforó el vientre de una mujer próxima a ser madre y quedó incrustado en el bebé por nacer, luego de herirlo en tres partes del cuerpo. El grave accidente tuvo un epílogo feliz, ya que tanto la madre como la criatura quedaron con vida, tras una urgente intervención quirúrgica.

El suceso ocurrió en una vivienda de la localidad de las Heras, cerca de esta ciudad, y sus principales protagonistas fueron Carmen Beatriz de Sanabria, de veintidós años, quien esperaba dar a luz de un momento a otro, y su joven esposo, Vicente Sanabria, de dieciocho años.

Este limpiaba un revólver, ignorando que el arma estaba cargada, cuando se escanzó un balazo que alcanzó a su joven cónyuge. El proyectil quedó incrustado en el vientre de la mujer. La víctima fue conducida al hospital local, donde fue intervenida quirúrgicamente.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sans Alonso

VALLADOLID lunes 27 de agosto de 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.866 - Precio: SEIS Ptas.

## Tres católicos asesinados en Belfast FUERON MUERTOS A TIROS ANTES DE LA EXPLOSION DE UN GARAJE

BELFAST, 27. (Efe).—La muerte de tres católicos ocurrida el pasado sábado en un garaje de Belfast, ha sido un acto más de asesinatos sectarios, según ha confirmado la Policía tras las investigaciones realizadas.

Al haberse producido una gran explosión, seguida de un incendio en el garaje, situado en Cliftonville, zona mixta de católicos y protestantes, la Policía creyó en un principio que se trataba de un accidente en una «factoría» terrorista de bombas. Pero posteriores investigaciones y un examen de los restos de las víctimas, evidenciaron que éstos habían sido muertos a tiros antes de la explosión.

Los tres asesinados eran los hermanos Ronald y Sean McDonald, de veintitún y veinte años, y Tony McGrafy, de dieciséis.

## CHILE, SIN PAZ La campaña terrorista se extiende por el país

SANTIAGO DE CHILE, 27. (Efe).—La campaña terrorista desatada en Chile desde hace treinta y dos días, coincidente con el paro de los dueños de camiones, cobró esta madrugada una octava víctima fatal. Un chófer de un vehículo que no participó en el paro fue alcanzado por un balazo disparado con una honda, que le causó la muerte.

Por otra parte, el Ministerio del Interior informó hoy de diversos atentados dinamiteros perpetrados en distintos puntos del país en las últimas veinticuatro horas.

## Hoye con su familia de Alemania Oriental

En un avión y sin saber pilotarle

LUEBECK (Alemania Federal), 27. (Efe-Upi).—Un mecánico de Alemania Oriental, que nunca había visto por dentro una cabina de mandos, escapó de Alemania comunista con su familia atravesando la frontera el sábado a bordo de una avioneta, según ha informado el domingo la Policía de Fronteras.

El mecánico, de veintitrés años; su esposa, de veintinueve, y su hijo de diez años, salieron indemnes del avión, que sufrió averías ligeras al aterrizar y solicitaron asilo político.

Un controlador del aeropuerto de Luebeck-Blankensee avisó a la avioneta de color amarillo brillante, un monomotor "Zlin" de fabricación checa, aproximándose al aeropuerto zigzagueando de forma extraña.

Un instructor de vuelo recibió orden de hacerse al aire para investigar, descubriendo, por medio de señales manuales, que el piloto de la avioneta deseaba aterrizar, pero no sabía cómo.

Después de quince minutos de instrucciones «sobre la marcha» y siempre por señales con la mano, el alemán oriental realizó un aterrizaje brusco, pero sin peligro.

La Policía informó que el mecánico declaró que nunca había pilotado un avión, antes de su huida escapatoria.

El refugiado dijo que había aterrizado al avión en una pista de aterrizaje cercana a Gadebush, localidad sita a doce kilómetros de la frontera. El aparato se empleaba en fumigación contra plagas del campo y pertenece a una empresa de Alemania Oriental en la que trabajaba el mecánico.

Un portavoz de la Policía fronteriza manifestó que había sido un milagro que el pequeño aparato no fuera descubierto por el radar de Alemania Oriental. «Creo que nunca se elevó bastante para ser descubiertos», dijo.

Un testigo dijo que «el aterrizaje parecía muy elegante, hasta tocar el suelo».

«El aparato pareció dar un salto de cuatro metros sobre la pista y después cayó», dijo el testigo.

Al choque con el suelo se rompió la punta de un ala y rodó sobre averías en el tren de aterrizaje. Segundos después saltó la familia sana y salva.

Los tres refugiados han sido alojados en un campamento en Gieslen. Las autoridades alemanas federales han dicho que el avión será devuelto al Este.

## ESTOCOLMO SI LA POLICIA USA GAS

# EL ATRACADOR AMENAZA CON AHORCAR A SUS CUATRO REHENES

Se ha perforado la cámara acorazada donde están todos encerrados

ESTOCOLMO (Suecia), 27. (Efe-Upi).—La Policía perforó a primera hora de hoy la cámara acorazada del Banco donde el pistolero tiene desde el viernes a sus rehenes y un preso, pero el atracador se ha negado a rendirse, según ha informado la Policía.

La perforación se hizo desde el piso superior y quedó terminada hacia las 0,30 horas de hoy, lunes. La perforación tiene unos treinta centímetros de diámetro. El techo de la cámara acorazada tiene unos sesenta y cinco centímetros de espesor.

El jefe de Policía de Estocolmo pidió al pistolero, identificado como Jan-Erik Olsson, que se rindiera y entregara la metralleta que posee y las municiones. Olsson se negó.

La Policía se dispone a realizar otras dos perforaciones más pequeñas para lanzar gas en la cámara acorazada para dormir al pistolero y a las otras cinco personas que hay dentro.

## AMENAZA CON MATAR A LOS REHENES

El atracador ha amenazado hoy con ahorcar a sus cuatro rehenes si la Policía bombeaba gas en la cámara acorazada, donde se hizo fuerte desde el viernes.

La Policía ha declarado que el pistolero les dijo que había colocado cuerdas en torno a los cuellos de los rehenes, tres mu-

chachas y un empleado de Banco.

La Policía ha reanudado negociaciones con el pistolero y ha declarado que no utilizará el gas para reducirle.

Los cuatro rehenes han sido amenazados a punta de pistola desde que el pistolero, que va provisto asimismo de explosivos trató de robar el Banco el pasado jueves.

(Pasa a la siguiente)



ESTOCOLMO.—Un agente de la Policía, empuñando su pistola, mira desde una esquina, en el exterior del "Kreditbank", Banco donde un atracador retiene a cuatro personas como rehenes. Se pretende no dejarle dormir para que no recupere fuerzas.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

## Incidentes en una cárcel israelí

NAZARETH, 27. (Efe-Upi).—Un incidente entre un judío y un prisionero árabe degeneró rápidamente en una pelea de tres horas en la que diecinueve prisioneros resultaron heridos.

Fueron llamados urgentemente sesenta policías de refuerzo, cuya intervención no fue necesaria, ya que cuando llegaron, los incidentes ya habían terminado. En la pelea se vieron envueltos unos cien prisioneros árabes.

## COMBATES EN VIETNAM

SAIGON, 27. (Efe-Upi).—Se han registrado diversos combates cerca de la capital provincial de Kontum, en las proximidades de las altiplanicies centrales, durante las elecciones de ayer y un helicóptero que trasladaba urnas electorales fue atacado desde la zona del Delta, informa el mando de Saigón.

Un portavoz del mando manifestó que durante la lucha fueron eliminados 56 vietcongs. El número de gubernamentales muertos asciende a cinco.

## Encarcelada por llamar diez mil veces por teléfono a su ex jefe

LONDRES, 27. (PYRE-SA).—Un juez de Londres ha decretado el encarcelamiento de la portuguesa Odete Gonçalves, de cuarenta y cinco años, para evitar que siga molestando telefónicamente a su antiguo jefe. El juez aprobó la detención después de que Edmundo Ros, el denunciante, que en una ocasión había empleado a la señora Gonçalves como portera de una casa, declarara que ella le había llamado diez mil veces por teléfono en los últimos cinco años, y que en una ocasión le llamó ciento sesenta y siete veces en un período de ocho horas. «La situación era desesperada, hasta tal punto —ha declarado el señor Ros— que en una ocasión mis jefes en la BBC tardaron tres días en localizarme porque el teléfono estaba continuamente ocupado». El juez londinense encarceló a Odete Gonçalves porque las llamadas violaron la orden dictada en 1967 que prohibía a la señorita Gonçalves telefonar al señor Ros.

## «Ford» cierra su factoría de Colonia

BONN, 27. (Efe).—El cierre de la factoría «Ford» de Colonia, en la que trabajan 20.000 obreros, decidió hoy la dirección de la firma automovilística, como consecuencia de la huelga iniciada a fines de la pasada semana.

## Kurt Waldheim inicia su gira por Oriente Medio

GINEBRA, 27. (Efe-Reuters).—El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha partido hoy de Ginebra en dirección a Damasco, comenzando así su gira de nueve días por cuatro países árabes e israel, con vistas a la búsqueda de una solución del punto muerto en Oriente Medio.

Antes de partir, Waldheim celebró dos entrevistas con su enviado especial en Oriente Medio, doctor Gunnar Jarring.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### DESCARRILAMIENTO

RIBAS DE FRESSER (Gerona), 27. (Cifra).—La caída de unas catorce toneladas de piedras y tierra sobre la vía férrea de Ripoll a Puigcerdá produjo el descarrilamiento del tren 2.914, procedente de Puigcerdá.

El desprendimiento se produjo en el kilómetro 7.500 de la indicada línea férrea, en el término de Campdevanil, y el descarrilamiento no causó daños humanos ni materiales.

### AUTOBUS CONTRA SEIS TURISMOS

MADRID, 27. (PYRESA).—Un autobús de servicio discrecional se precipitó, a causa de una rotura de frenos, contra seis turismos parados ante un semáforo en la calle de Alcalá, confluencia con la Plaza de las Cibeles, ocasionándose daños de consideración.

Conducía el autobús, de matrícula SS 68.863, don José Manuel Martínez Blázquez, de 37 años. Unicamente la conductora de un utilitario, doña Carmen Manchón Corredor, de 48 años, resultó levemente herida. Recibió asistencia sanitaria en la Casa de Socorro del distrito de Mediodía.

En el lugar del hecho se personó un perito de la Unidad Móvil perteneciente al Parque de la Bombilla para reconocer los frenos del autocar que ocasionó el accidente. Por la Comisaría de Retiro se instruyen las correspondientes diligencias.

### ATROCOS A GASOLINERAS

MADRID, 27. (PYREAS).—En la madrugada del sábado al domingo se registraron dos atracos a mano armada a gasolineras situadas una en Mejorada del Campo, pueblo cercano a Madrid, y la otra en el número 229 de la calle de Bravo Murillo.

El primer atraco tuvo lugar poco después de las cuatro de la madrugada. Cuatro individuos armados con escopeta amenazaron al empleado de la gasolinera de Mejorada del Campo para que les entregara la cartera con la recaudación, que contenía en aquellos momentos unas doce mil pesetas. Se dieron a la fuga en un «Seat 124» por la carretera que va de Cristo Rivas a Vicálvaro.

Cincuenta minutos más tarde se efectuó el segundo atraco, desde el interior de un coche de fabricación extranjera, al parecer francesa. Junto al conductor iba un joven muy moreno, de pelo rizado y con gafas oscuras, que esgrimía una escopeta de cañones recortados e iban detrás otros dos individuos armados con pistolas. Obligaron al empleado a que les entregara la cartera, en la que llevaba de seis a siete mil pesetas. Se dieron a la fuga en dirección al centro.

## EXTRANJERO

### DOCE MUERTOS EN CHOQUE FERROVIARIO, EN POLONIA

VARSOVIA, 27. (Efe).—Al menos doce pasajeros han resultado muertos y varias docenas de ellos han quedado heridos al chocar anoche el tran Zakopane-Varsovia contra varios vagones de mercancías estacionados cerca de Kielce, según ha comunicado hoy un portavoz del Ministerio de Transportes.

Agregó el portavoz que se desconoce, de modo inmediato, el número de víctimas, pero había, por lo menos, doce muertos y docenas de heridos.

Los vagones de mercancías se hallaban detenidos entre las estaciones de Wolica y Sitkova, cerca de Kielce, cuando el tren de pasajeros procedente de Zakopane chocó con ellos, añadió el portavoz.

### CONTRABANDO DE NARCOTICOS

BANGKOK, 27. (Efe).—Agentes de la División de Narcóticos han decomisado tres toneladas y media de opio, cuyo valor es de unos trescientos mil dólares, después de un tiroteo mantenido con los traficantes en la provincia de Chiangmai, informan hoy las autoridades.

El pasado viernes, los agentes confiscaron cien kilos de morfina en la misma zona y detuvieron a dos hombres.

## Consejos locales y municipio

(Viene de la página anterior)

Se trata, en consecuencia, de que entre Consejos y Ayuntamientos haya una separación de funciones y una bien clara delimitación de objetivos tendentes todos a hacer más feliz y positiva la vida de las comunidades locales. El Ayuntamiento no es ni puede ser una cámara de potenciación política, sino una Corporación encaminada a la función administrativa y a la gestión de los intereses públicos. El Consejo Local, por su parte, no es un órgano de gestión ejecutiva, sino un instrumento representativo del pueblo, una vía de acercamiento del talento político de la sociedad.

## Excursión en camello



ISLA DE LANZAROTE (Canarias).—Las participantes en el concurso de «Miss España», que se celebra en esta localidad, fueron invitadas a realizar una excursión por la «Ruta de los Volcanes», en camello. En la foto aparecen ante el volcán Ta maffa, vistiendo el traje regional. (Foto Cifra.)

# GRAVE CRISIS PETROLIFERA

## Amenaza con producir un caos en los suministros

### LOS ARABES QUIEREN MAS DINERO

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).—Ha sido un año magnífico para las compañías petroleras que operan por el mundo. Tal vez el último, porque al fluído ritmo de los desarrollos políticos, sincronizado con la inestabilidad de precios existentes en el mercado, los expertos señalan que los pactos que gobiernan el flujo del petróleo en el planeta están desintegrándose, amenazando con crear un caos en los abastecimientos.

Se habla mucho del creciente control exigido por los países árabes sobre su petróleo. Pero una mirada a los precios demuestra que

no sólo el factor político incide sobre las irregularidades del mercado. En lo que va de año, el precio del crudo procedente del Golfo Pérsico ha subido cincuenta centavos de dólar por barril, un veinte por ciento sobre el precio total, colocándose alrededor de tres dólares por barril. El precio del crudo procedente del Arabia Saudita fijado en diciembre en 2,15 dólares, barril, se cotiza actualmente a 2,30; el petróleo libio se cotiza a 4,90 dólares barril, precio al que lo compran los productores y que es superior al del mercado en el Mediterráneo oriental. En este desbarajuste económico los factores políticos sólo pueden agravar el problema.

De hecho hoy ya no existe el acuerdo que regulaba los aumentos de precios hasta 1975, acuerdos que capacitaba a los compradores para asimilar los incrementos o pasárselos más «inadvertidamente» al consumidor. Por otro lado, la incertidumbre ha incidido sobre los intermediarios, forzando subidas de precios gigantescas. Las compañías se benefician de tales aumentos, pero compran a los países productores a bajo precio, en una orgía de beneficios a corto plazo que va a pagar el mundo a la larga. Los países productores, naturalmente, exigen ya una mayor participación en esos beneficios que ven conseguidos a su costa.

Finalmente, para que el descontrol sea mayor, los acuerdos de participación, en virtud de los cuales se graduaba el paso parcial de las explotaciones al control de los países productores, han sido aceptadas sólo por una parte de los árabes. Libia no ha aceptado la venta de sólo un 25 por 100 de las propiedades de las compañías y quiere un 51. Kuwait está en la misma posición y hay indicios para suponer que Arabia Saudita sigue de cerca el proceso de Kuwait para actuar en consecuencia.

Los árabes desean más dinero. Como suele ocurrir, el deseo de atesoramiento de las compañías petroleras, salvando lo que se pueda y sacando lo que se pueda antes de que la situación petrolera mundial estalle, va a pagarlo el consumidor mundial, y podría ocurrir, la paz mundial. Han sido las compañías las que han roto el acuerdo de Teherán que fijaba un aumento del 2,5 por 100 anual en los precios, además de un 5 por 100 en el precio anual de cada barril, con el fin de cubrir la devaluación del dólar. En la práctica, las compañías han aumentado los precios durante el año pasado en un 6 por 100, amén de los aumentos por barril, forzando a los árabes a adoptar una postura en la que cada país fijaría los precios sin regulación alguna. No es preciso insistir en que ello representaría el colapso de un comercio mundial organizado, dejando el crudo a merced de las veleidades de un mercado fácilmente manipulable y con las oscilaciones propias de un mercado económicamente nervioso, casi histérico, por la naturaleza misma y la necesidad del producto que representa.

Naturalmente, como siempre ocurre, las compañías han cumplido su misión, logrando unos precios que les ponen a cubierto de la devaluación, de las nacionalizaciones, y de potenciales oscilaciones de precios de origen político, léase crisis de Oriente Medio. Ahora, esos precios, que además han creado, por la diferencia que implican respecto a los que ellos reciben, una profunda irritación árabe, van a quedarse ahí, creando un precedente.

Luego, las compañías pueden mover sus capitales a otros sectores con menos riesgo, dejando al consumidor que pague los platos rotos de ese seguro a todo riesgo que para ellos ha representado el aumento.

### Exámenes de septiembre en la Facultad de Derecho

Los exámenes de la convocatoria extraordinaria de septiembre tendrán lugar en los días comprendidos entre el 14 y el 25 de septiembre, ambos inclusive.

Las convocatorias por asignaturas serán fijadas por los tribunales en el tablón de anuncios.

### CONDUCTOR!

A ESE ANCIANO QUE CRUZA DESPACIO, A ESA ANCIANA QUE CRUZA TORPEMENTE, A ESA PERSONA QUE CRUZA QUIZA POR DONDE NO DEBE... ¡DELES TIEMPO!

LA CALZADA ES PELIGROSA

### Coleccionista de arenas de playa

LONDRES, 27. (PYRESA).—El señor Harold Ross, de Dinnington (condado de York), es conocido por los ingleses como «Mister Playa», y muchos le consultan sobre en qué lugar de la costa pasará sus vacaciones anuales. La razón es que mister Ross, que tiene actualmente setenta y tres años, ha estado coleccionando arena de playa durante unos cincuenta, y actualmente posee en su casa frascos conteniendo arena de ciento cincuenta y tres playas, inglesas y del extranjero. Junto a las muestras de arena de Bourgenmouth o Birdlington, se alinean en los estantes muestras de Tahití o Acapulco. «La gente —dice Harold— cree que la arena es simplemente arena, venga de donde venga, y no pueden estar más equivocados». Su muestra favorita es de la playa de Gorleston, cerca de Norfolk, donde, según su esposa, Ada, «se encuentra la arena más fina y blanca que jamás hemos visto».

### Bombo en un «ferry» irlandés

CORK (República de Irlanda), 27. (Efe).—Una pequeña bomba incendiaria fue encontrada a bordo del «ferry» «Innisellen», que cubre el trayecto entre el puerto de Cork y Liverpool (Inglaterra).

El barco fue registrado por completo después del descubrimiento y se hizo a la mar con retraso, habiendo tomado la compañía «Stean Packeh» las debidas precauciones con todos los barcos del servicio entre Irlanda e Inglaterra.

### El atracador amenaza...

(Viene de la anterior)

Al día siguiente se encerró con sus rehenes en la cámara acorazada y amenazó con volar el edificio.

La Policía ha tratado de reducirle por hambre y no ha facilitado alimento alguno a los rehenes ni al atracador desde hace cuarenta y ocho horas. Una de las muchachas comenzó a llorar ante la situación.

Cuando se hicieron tres taladros en la cámara acorazada, el pistolero amenazó ahorcar a sus cautivos si se utilizaba el gas.

El atracador también dijo a la Policía que había quemado millón y medio de coronas en billetes de Banco que le fueron entregadas anteriormente como dinero del rescate.

El rescate fue una de las primeras peticiones para liberar a los rehenes, junto con la puesta en libertad de un compañero encarcelado, que actualmente se encuentra con él en la cámara, y un salvoconducto para salir de Suecia.

### Petición a Makarios



NICOSIA.—Más de mil mujeres chipriotas, que se manifestaron en las calles de Nicosia para exigir la libertad inmediata del ministro de Justicia, Christos Vakis, secuestrado por el general Grivas, marcharon hacia el Palacio presidencial y entregaron una resolución al Presidente Makarios. En la foto, de izquierda a derecha, aparecen también la señora Lil Clerides, esposa del Presidente de la Cámara de Representantes de Chipre; la señora Nolea Vakis, esposa del Ministro secuestrado y la señora Sofía Vakis, madre del Ministro. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

### Reunión de negros católicos norteamericanos

#### Se consideran oprimidos por los residuos de racismo existentes

NUEVA YORK.—(Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).—La Iglesia católica norteamericana se enfrenta con las conclusiones de dos reuniones de sectores que se consideran oprimidos. Por un lado, los representantes de 855.000 negros católicos se han reunido en Nueva Orleans buscando nuevas directivas para confrontar los residuos de racismo que todavía ven subsistir en la Iglesia. En otro lugar, en New Rochelle (Nueva York), 800 monjas de los Estados de la Unión han estudiado lo que deben de hacer con su «nueva» libertad.

Los negros norteamericanos integran el dos por ciento de la población total católica del país. Pero su impacto es mucho mayor en la Iglesia de lo que su número representa. En este mundo, donde el prejuicio racial continúa vigente, una institución como la Iglesia de Roma, cuyo evangelio es la plenitud de la hermandad humana, es mucho más vulnerable a las acusaciones de racismo que otra institución cualquiera, incluidas Iglesias protestantes, que hacen de la segregación dentro de los recintos sacros una fórmula de existencia en las zonas de la nación donde anida más fuertemente el prejuicio.

El movimiento católico negro tiene sus raíces, como todos los movimientos negros, en la década de los sesenta, dentro del movimiento de derechos civiles. Entonces se sucedieron las sentadas, las peticiones de poder negro ante los altares, las protestas y las manifestaciones.

### ASAMBLEA NACIONAL DE MUJERES RELIGIOSAS

Luego están las monjas, estudiando en New Rochelle el papel cambiante de la monja en la Iglesia.

Las religiosas, organizadas en número de 2.300 en la asociación ciudadana, han elegido para iniciar su actuación social una serie limitada de temas: educación, vivienda, vejez, servicios sanitarios de la sociedad, el proceso político, el papel de la mujer en la Iglesia y los derechos de los trabajadores agrícolas. De todos ellos, tal vez por esa larga etapa de silencio anterior, han hecho énfasis en la última cuestión, la de los trabajadores agrícolas, cuyo derecho a sindicarse ha costado últimamente sangre.

Las conclusiones de las religiosas incluyen el envío de telegramas al fiscal general pidiendo que se investigue la violación de derechos civiles de los trabajadores, la utilización del poder de la Iglesia para ayudarlos financieramente y el boicot de productos agrícolas no recogidos por trabajadores sindicados.

Al final, más o menos, todo quedó en declaraciones de principios. Pero la masa religiosa femenil está en un proceso que tiene dos vertientes: por un lado, la radicalización, patrocinada por los sectores moderados y que es la que parece triunfar por el momento. Por otro, la opinión de los que creen que tal radicalización no es todavía suficiente.

Por su vertiginosa escalada de precios

## Gran Bretaña muy cara para el turismo

LONDRES. (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Berra).—Poniendo a Europa como ejemplo a seguir, quiere alcanzar un nivel de desarrollo.

Lord Mancroft, presidente de la «London Tourist Board» ha dicho: «Los españoles atribuyen el enorme crecimiento en el sector de la industria a que su país uno de los más baratos de Europa.»

En contraste, Inglaterra, juicio de lord Mancroft, corre el peligro de perder su pujanza turística alcanzada en los últimos años, por causa de su escalada de precios una de las más vertiginosas de Europa. «Y no creo que nosotros podamos hacer mucho al respecto. Solamente llamar la atención de aquellos a quienes más directamente concierne este asunto para que caigan en la cuenta de que posiblemente están matando a la gallina de los huevos de oro», añadió.

Estas observaciones de lord Mancroft fueron hechas precisamente dos días después de que una partida de turistas norteamericanos rara en el aeropuerto Heathrow, poco antes de prender el regreso a los Estados Unidos, que Inglaterra había decepcionado a los turistas, los hoteles y el negocio a unos precios prohibitivos. Por comer en un restaurante de Londres, mediana categoría, se pagan cuentas astronómicas, y sucesivamente. Los turistas en cuestión remataron explosivas declaraciones a la apostilla de que el próximo se quedarían en casa, y que harán ver a sus amigos que un viaje a Londres les puede salir por ojo de la cara.

### MUCHOS IMPUESTOS SOBRE EL TURISMO

Todos los visitantes que vienen a las Islas de las Cípricas observan la tendencia a concentrarse en el aeropuerto de Londres. Naturalmente, este fenómeno engaña a la vista, y hacen gran trasiego turístico en el abultado de lo que es la realidad. Por eso, quizás, éste no sea tan tan considerable como parece, y me se le ha evaluado.

Además, existe otro problema que no convendría olvidar, y es el de la inflación (A y un tamiento londinense anuncia que va a imponer fuertes gravámenes fiscales, y así, se habla de una inflación muy particular y hasta desconocida: la del turista, a pagar por los hoteles, propietarios de casas de vacaciones. Hay que tener en cuenta que, desde el primer día de enero, el cliente de los sitios paga ya de antemano el VAT (Impuesto de Valor Anadido) en todas sus compras, aparte de ser obligado por concepto de servicios para colmo, tiene que pagar propina a los camareros, cosa que antes era poco habitual en el país.

Por éstas y por otras razones, la «London Tourist Board» y el GLC andalés se esfuerzan por hacer que la segunda de ellas sea de manera lesiva para los intereses, mientras esta campaña se encoje de hombros, dice que el turista, aunque este por aquí de paso, no debe pagar impuestos como extranjero. No hay exenciones que valgan para el fisco.

LA CALZADA ES PELIGROSA

# valladolid 24 horas

LOS dos últimos encuentros de fútbol retransmitidos a través de la pequeña pantalla han colaborado a crear ambiente de torneo en torno al que mañana comenzará a disputarse en el Estadio Zorrilla. No es que el Torneo «Ciudad de Valladolid» no tenga la suficiente garra como para no crear por sí mismo el ambiente. De hecho, y a decir de los cronistas deportivos, los equipos visitantes extranjeros son de lo mejorcito. Pero nos referimos cuando hablamos de crear ambiente, a que las retransmisiones deportivas han servido de aperitivo a los muchos aficionados, desahogándose de las jornadas estivales, poniéndoles ojo avizor de la casi inmediata campaña futbolística de Liga. Y como, además, el campo ahora tiene más capacidad para plazas sentadas, mejor aún.

El programa de festejos va está en la calle y la gente lo comenta. En el autobús, esta mañana, un par de chicos jóvenes juzgaban las actuaciones de la Pergola y se quejaban de la presencia de algunos intérpretes «un poco pasados», según ellos, a los que encima habrá «que cobrarlos por traerlos». No creemos que nadie esté tan barato en el mundo del espectáculo y nos consta que la Agrupación Sindical de Radio y Televisión ha hecho todo lo posible por ofrecer buenas actuaciones, dentro de las posibilidades que ofrecen los cantantes de hoy, muchos de los cuales cobran por no decir nada y meter mucho ruido. A lo mejor, estos jóvenes preferirían el ruido a las nueces.

INTERINO

Se llegó a apuntar el sábado, en el transcurso de la rueda informativa en torno al programa de festejos, el por qué no se atreva la Comisión de Festejos con una regata de bateles. La verdad es que nuestro río, por muchas razones, se ha quedado muy «estrecho».

## LO QUE SE HACE POR EL VERANO

### Se está asfaltando la Plaza Mayor



Esta misma mañana ha comenzado a asfaltarse la Plaza Mayor. Efectivamente, todo ha ido según estaba previsto y cara al mes de septiembre, por fin, la Plaza Mayor prestará servicio en su totalidad, aun cuando al Conde Ansuérez no le llegue todavía la hora de reintegrarse a su pedestal. La Plaza Mayor va a ser cosa distinta, pero mucho más distinta va a ser sin aquellos pequeños jardines y los árboles de antaño. Claro que, ha

pasado ya tanto tiempo, que apenas recordamos de ellos.

La operación asfalto llevará varios días. No muchos. Ya se sabe, primero se baña con alquitrán el cemento que sirve de base y después se extienden dos capas de conglomerado asfáltico, de eso que hay que reponer de vez en cuando, sobre todo en las paradas de los autobuses, como consecuencia del peso de los mastodontes rodados de la ciudad y de sus frenadas. Todavía no se ha encontrado solución para esas «verrigas». Menos mal que vamos hacia tiempo fresco y tenemos todo un otoño, un invierno y una primavera que atravesar antes que el calor comience a hacer estragos en este pavimento aún no extendido.

Se pregunta la gente si va a aguantar el aparcamiento, no sólo el peso de las losas que han sido instaladas, sino todo lo que se le viene encima, incluido el pedestal y la estatua del Conde. Y los técnicos dicen que sí, que no hay por qué alarmarse, que se ha estudiado el reparto de pesos y tal, que las vigas aguantan lo que se las eche, aunque sean las Bandas de Música con las que se abrirá el fuego de los festejos programados con ocasión de las Fiestas de San Mateo, o las danzas de los abanderados italianos. A falta de árboles, ya lo saben, bandas y abanderados, un complejo mundo músico-colorista para dar, por fin, fin a las obras de la Plaza, acompañando al mundo festivo que el mes de septiembre marca también el fin de la temporada estival, del descanso veraniego y el comienzo de los azares del nuevo curso.

Han transcurrido muchos meses, años incluso. Pero, al fin y al cabo, volvemos a nuestra Plaza Mayor, aunque sea un poco distinta —siempre mejor a la que hemos conocido en estas últimas jornadas— y se plantea ahora otra cuestión: la de la circulación y los cambios que han obligado todas estas obras. Hay personas que son partidarias de dejar la calle de Duque de la Victoria como dirección única, y otros que prefieren el sentido que antes tenía la calle

de Santiago, dejando el resto, también, como estaba.

Parece, sin embargo, que prosperará la vuelta a los viejos cauces, embotellando un poco más la calle de Santiago y provocando los trastornos que siempre ha provocado la calle Duque de la Victoria con su doble dirección, único recuerdo —y malo— de lo que pudo ser parte de la gran vía diagonal que habría de partir en dos el viejo casco de la ciudad.

RICARDO



### CONDUCTOR:

Antes de adelantar, compruebe que el carril por el que circula el vehículo al que usted quiere rebasar está desprovisto de obstáculos que puedan obligarle a detenerse también a la izquierda especialmente cuando usted llague a su altura

## NOTAS DE VERANO LA HUERTA DEL REY

Voy muchas tardes por la Huerta del Rey, que ya no es huerta, sino barrio residencial de Valladolid, con bellas historias desaparecidas en lo material aun cuando se cuentan esos desperdigados aquí y allá, testimoniantes de que hubo grandeza y realengos de otro Valladolid, conservado a medias entre edificaciones y literaturas.

Esta Huerta del Rey no tiene nada que ver con aquella del siglo XVII. Es otra y entiendo que mejor o, por lo menos, más útil. Ni con la otra Huerta, que conocimos de niños, pero no visitamos más que de ciento en ciento yo por ahora. Hermosa ocasión de alquilar una barca en El Cubo y por diez céntimos ser pasados a la orilla derecha del Pisuerga. El objetivo era único: comprar un par de melones de la cosecha de don Eladio Ciancas, propietario del famoso predio, y volver de nuevo a casa, cargados de fruta, porque se podía ir por melones y, de paso, por uvas. Aquella era una excursión «anfibia» —fluvial y terrícola— que evitaba el rodeo del Puente Colgante y se estaba en la Plaza Mayor de un periquete.

Todavía se conservaba —y no sé si se conserva— la primera «fábrica de luz» y su chimenea. Después, los jardines plantados en la época del serenísimo señor Duque de Lerma —don Francisco de Sandoval y Rojas, cardenal al fin de su vida, vistiendo de colorado para no morir ahorcado—, entrañable amigo de Valladolid. Al construir los nuevos puentes, los del Cubo y Poniente, alguien se creyó en el caso de hacer daño y abusando de que por allí nadie conocía a nadie y, menos al dueño, unos cuantos aprovechados zultis con alma leñadora y ladrona, hicieron trizas unos bellísimos cipreses que todavía en la década de los cuarenta «vivían» frente a las piscinas Sarmoa. Aquellos árboles eran el festón de una jardinería anterior a la de La Granja; pero, por lo visto, estorbaban. Pronto la jardinería municipal tendrá que ir estudiando repeticiones forestales en la margen derecha de nuestro gran río, en el que la ciudad se mira como espejo suyo, que es.

La Huerta tenía algo que no era de huerta: viñedos, alternando las parcelas con alfalfares. Hoy han florecido edificaciones para vivir cómodamente, entre horizontes despejados, que dejan ver largo y permiten respirar a gusto, sin complicaciones de gases más o menos molestos, sin llegar a letales. Los vientos que llegaron tan tarde, han cumplido ya y están cumpliendo una aspiración esperada por la ciudad desde que se conoció. ¿Por qué tan tarde? Nadie lo sabe. La ejecución

del llamado Puente Colgante cuenta poco más de cien años —le acabaron en 1865—, siendo primer contratista el archijamón marqués de Salamanca, banquero y político; pero, los habitantes de aquella zona creyeron que no acababa nunca una obra fácil, iniciada en 1833. Tal puente fue concebido en pequeño y pequeño es, aunque, eso sí, apto para ciertos habitantes del barrio Sur, necesitados de visitar sus posesiones, sin dar la vuelta, cruzando el Pisuerga por el Puente Mayor. Cabe decir que ambos puentes citados, con muy pocas diferencias, sirven de hitos para señalar lo que fue primera hacienda real, jardinería y campesina de la corona. El acceso principal —ahí está el plano de Ventura Seco, de 1736 que sigue atestigüándolo— estaba en lo que ahora es plaza de San Bartolomé y existía otro, ya en el camino del Prado —calle de la Olma—, trasladado al patio herreriano hace poco tiempo, en la acera impar de la Encarnación —no sé si continúa llamándose así—, luciendo unas dovelas que más parecen del siglo XVIII y no de la centuria anterior. Con tanta mentalidad en nuestros distinguidos tarabuelos, Valladolid estaría alineada jugando con el río, como ahora empieza a estarlo para mayor ornato general. Tres o cuatro puentes más crean un núcleo arquitectónico formidable y si el Ayuntamiento y los propietarios quieren, maravilloso, debido a la decoración la tenemos regalada.

Algunos «viajeros» que relataron lo que los vallisoletanos no conocían, esto es, vieron y observaron la ciudad desde la Huerta del Rey, se admiraban de unas bellezas sólo conocidas a través de los planos. Las acañas, el parque de las Moreras, los Espolones, el palacio del conde de Benavente, San Nicolás, San Agustín, los conventos de Santa Catalina y Santa Isabel, casi juntos; San Benito, la desembocadura y el arbolado de los sotos del Esqueva —ramal Norte—, La Casa de la Moraleda, San Lorenzo y Santa Ana —por dónde estaría San Roque su iglesia, que no hemos conocido, aunque algún compañero lo haya recordado recientemente, como del XVII— era o es honorable paisaje urbano, con la salvedad de lo desaparecido, que complementa con ventaja la novedad simbólica de lo que fue huerta. Al actual brote alegre de viviendas relativamente baratas, con gentes contentas de vivir —la edad no importa, aunque... importe—, habría que unir —casar— lo de ayer como lo recién llegado, empezando por los nombres de calles y plazas que merecen ser reconsiderados, antes de seguir construyendo.

L. C.

## OTRA CASA QUE CAE



Ha comenzado el derribo de un caserón en la calle de Arce, donde estuvo la sede de la Delegación Provincial de Trabajo, en las inmediaciones de la alimentación que sustituyan al mercado de Portugalete, próximo a desaparecer. La calle Núñez de Arce, sede de viviendas y a veces señoriales, está sufriendo las consecuencias de esa sed de piqueta que nos obliga a olvidarnos de la recoleta ciudad que una vez fue Valladolid.

(Foto Carvajal.)



# Escuelas Universitarias

Uno de los signos más característicos del desarrollo en una sociedad tecnificada es la creciente demanda de puestos profesionales de tipo intermedio. Es frecuente oír hablar desde cualquiera de los sectores más cualificados de nuestras empresas y de nuestras industrias que el problema —uno de los más importantes— es escribir en las dificultades existentes para encontrar personal debidamente preparado para llevar a cabo funciones de mano intermedias. La escasez o falta de preparación de los mandos intermedios de una empresa puede ser, en definitiva, el escollo principal para el logro de un nivel adecuado de competitividad en producción en cualquiera de las empresas o sectores que se mencionan. Cuántas veces hemos oído repetir a dirigentes empresariales que el problema está en los mandos intermedios.

Pues bien, en conexión con este amplio y sugerente campo de promoción humana, social y económica, está el sistema educativo, y su regulación. Incide concretamente en este campo el sistema de las escuelas universitarias. Si la Universidad es la fuente que surgen los hombres preparados para ponerse al frente de la actividad en sus distintas opciones operativas, las escuelas universitarias, muy específicamente, están orientadas a la satisfacción de una necesidad concreta: la de este personal que lleva a cabo la función de los mandos intermedios. Las escuelas universitarias, en este sentido, uno de los cauces más importantes para atender a la demanda de educación superior. De esas que cumplen dos finalidades a cuál más trascendente, la que se expresa por la propia absorción de un gran número de alumnos que superado el CCU accede a la Universidad en el momento en que están calificadas las escuelas universitarias. Cumplen así una función de absorción de la cada día mayor demanda de estudios superiores. Y por otra parte, en el aspecto, que podría calificarse de misión cualitativa, preparan a los hombres para el desempeño de mayor trascendencia en el desarrollo de un país como el nuestro, señalado a los denominados mandos intermedios.

Precisamente en el pasado Consejo de Ministros, celebrado en Madrid, se ha aprobado un decreto por el que se establece la Ley General de estas escuelas universitarias. Se estimula y

se encauza la iniciativa de la sociedad encaminada a instituir estos centros docentes dentro del marco de la Ley General de Educación. No hay que olvidar que la creación de las escuelas universitarias en la Ley General de Educación responde a la necesidad de dotar de flexibilidad a la enseñanza universitaria introduciendo distintos ciclos y más y mejores posibilidades de especialización profesional.

El elevado número de centros no estatales que imparten enseñanzas análogas a los estudios de las escuelas normales, comercio, arquitectura, ingeniería técnica, aconsejaba determinar los procedimientos de su adscripción e integración en la Universidad. Así, el citado decreto señala que las Escuelas serán estatales o no estatales, impartirán enseñanzas en un solo ciclo, con una duración de tres años y a estos estudios podrán incorporarse quienes hayan superado el CCU o estén habilitados legalmente para el acceso a la Universidad. Los alumnos que concluyan los respectivos cursos, obtendrán el título de diplomado, arquitecto o ingeniero técnico en la especialidad correspondiente que habilitará para el ejercicio profesional y para el acceso, en su caso, a las enseñanzas del segundo ciclo de la educación universitaria.

El decreto aprobado en el Consejo de Ministros viene a ser, pues, una respuesta más, certera y adecuada, por parte del departamento de Educación y Ciencia, al tema de las escuelas universitarias, que ya contaba con una serie de disposiciones que ahora se vienen a completar. Esta integración viene a reafirmar el cambio eminentemente cualitativo llevado a cabo respecto a las escuelas universitarias, después de la Ley de Educación.

La demostración de ese auténtico cambio cualitativo viene avalada por los planes de estudios introducidos que llevan consigo un sello universitario, la mejora paulatina de los mismos, la nueva construcción de sus instalaciones y la exigencia de un mayor nivel y dedicación del profesorado. Gracias a estas escuelas será posible atender, como decimos, a la importante demanda de puestos de trabajo cualificados precisamente por una preparación específica que a estas escuelas corresponde impartir.

EL SANTO DEL DIA

SAN JOSE DE CALASANZ, FUNDADOR (+ 1648)



El apostólico maestro de los niños pobres y fundador de las Escuelas Pías...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, lunes, día 27 de agosto de 1972. Van transcurridos 237 días del presente año...

CADA DIA SU REFRAN

"LOS REFRANES SON EVANGELIOS CHIQUITOS". Lo dice por las verdades y experiencias que encierran.

AVENIDA

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "¡Tora! ¡Tora! ¡Tora!" (2). CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Con él llegó el escándalo" (1)...

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas. Hoy... la de Bert Knempert. 16,20: Música y decoración. 16,30: "Simplemente María"...

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "Sombras que matan". "La hora prohibida", "Jane Eyre"...

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes del disco. 16,30: Disco Show. 17,05: A cien por hora. 17,25: Mundo curioso...

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Santiago, 19; Platerías, 7; López Gómez, 5; Embajadores, 34 (Delicias); Avenida de Palencia, 43; Gabilondo, 24; Teatro Vallamán, 1 (Pajarillos); y 18 de Julio, 30.

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica...

CULTOS

Novenario a Nuestra Señora de San Lorenzo

Con motivo de la festividad de Nuestra Señora de San Lorenzo, Alcaldesa y Patrona de Valladolid, se celebrará un solemnisimo novenario en la Catedral...

El día 31 comenzará la novena. Todos los días habrá, a las ocho de la mañana, misa, novena y salve.

Los cultos de la tarde comenzarán a las ocho, y al final de los mismos habrá misa con novena y salve cantada.

Predicará el primero y el último día el párroco de San Lorenzo, y los demás días los párrocos de San Ignacio, San Mateo, Sagrada Familia, San Martín, San Isidro, Santiago y Nuestra Señora del Rosario.

La parte musical estará a cargo del coro de San Lorenzo, excepto el día de la Patrona, que actuará la capilla de la catedral.

En la iglesia de Santa Ana habrá misa solemne todos los días del novenario, a las nueve; y habrá también misas rezadas a las once y a las doce, con novena y salve.

DIA DE LA PATRONA

A las once, en la Catedral, misa pontifical, asistiendo en Corporación el Ayuntamiento. Hará el pangeñico el párroco de San Lorenzo, don David Sánchez del Caño. A las doce y media, misa rezada.

Por la tarde, a las ocho, se celebrarán los cultos, como en días anteriores. El día 10, a las nueve de la mañana, se celebrará un solemne funeral por todos los cofrades difuntos, en la sede parroquial (Santa Ana).

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Diarios: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho. Víspera de fiesta: Por la tarde, a las ocho.

MISAS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Sábados y vísperas de festivos a las 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9,15, 12,15 y 1,15 de la mañana y 8,15, 9,15 y 10 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ

Domingos y festivos: Por la mañana: 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30. Por la tarde: 8,30.

RR. SALESAS

Todos los días, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve y media. Por la tarde, a las ocho, santo rosario comentado.

PARROQUIA DE SAN AGUSTIN (Padres Agustinos)

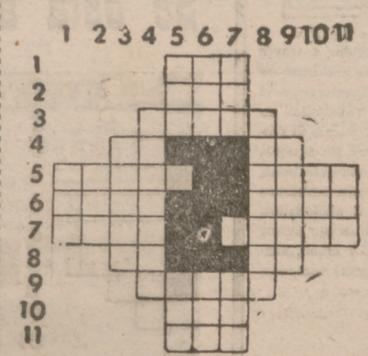
Octavo día de la novena a San Agustín. A las siete y media, santa misa y novena. Los tres últimos días, exposición de Su Divina Majestad y homilía.

Memoria de la Caja de Ahorros de Salamanca

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, con tantas raíces en la vida y negocios vallisoletanos, aparte de un magnífico edificio social en el cogollo de nuestra ciudad...

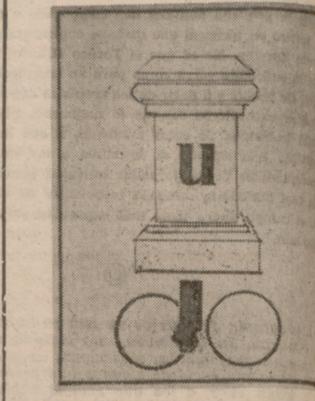
densada en las provincias de Valladolid y Zamora, aparte de la suya donde radica de la principal esfera de actuaciones.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Aféresis. 2: Pasión. 3: Pone suave alguna cosa. 4: Al revés, negación. Nombre de letra. 5: Vaso de oro o plata en que se guarda el Santísimo Sacramento...

JEROGLIFICO



ESTOS ARBOLES ESTORBAN... Segundo libro del Pentateuco. 10: Al revés, en juego de la secansa, dos o tres cartas españolas. 11: Apócope.

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

Renovación de autorización de funcionamiento de industrias cárnicas

Se advierte a todas las industrias cárnicas mayores, tales como almacenes frigoríficos, almacenes de productos cárnicos, talleres de elaboración de tripas, fábricas de embutidos, fábricas de platos cocinados en que intervengan productos cárnicos...

LOTERIA NACIONAL

Sorteo Extraordinario del Turismo

El sorteo consta de diez series de 70.000 billetes cada una. El precio del billete es de 2.500 pesetas, dividido en décimos de 250, adjudicándose un total de 93.211 premios...

SUCESOS

Dos heridos graves y otro leve, en Montemayor de Pinilla

En el kilómetro 11 de la carretera local VA-2.001 (Tudela de Duero-Vitoria), término de Montemayor de Pinilla, el turismo VA-51.247, conducido por Jesús del Olmo García...

EL TIEMPO

Calor, lluvias y tormentas. INFORMACION TECNICA: Bajos de 995 milibares en 58° Norte, 50° Oeste; de 980 milibares en 65° Norte, 25° Oeste...

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer hubo tormentas en el norte de Cataluña y Valencia. Se recogieron 34 litros por metro cuadrado en Gerona y 9 en Castellón. Estuvo el cielo nuboso en Girona, Cantábrico, Ebro e Ibérica.

INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

En Galicia y Cantábrico, cielo nuboso con alguna nubosidad a última hora de la tarde aumentará la nubosidad y se registrarán chubascos en Galicia y Asturias...

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, Agua reciente en 24 horas

Instituto «Núñez de Arce»

MATRICULA DE BACHILLERATO DIURNO

Las alumnas relacionadas en la primera lista de alumnas admitidas (oficiales con la totalidad del curso aprobado), que figura expuesta en el tablón de anuncios de este Instituto...

La Jefatura de Estudios expondrá en el mencionado tablón de anuncios las siguientes listas de admisión hasta completar las plazas previstas en cada uno de los cursos...

NOTA MUY IMPORTANTE

Próximamente serán publicadas las listas de admisión, plazas de matrícula, formalización de la misma, etc., del Bachillerato Nocturno.

PREVISIONES

Se pone en conocimiento de las autoridades competentes que se en septiembre, que deberán presentarse en el momento de la formalización de la misma...

PREVISIONES

Se pone en conocimiento de las autoridades competentes que se en septiembre, que deberán presentarse en el momento de la formalización de la misma...

PREVISIONES

Se pone en conocimiento de las autoridades competentes que se en septiembre, que deberán presentarse en el momento de la formalización de la misma...

PREVISIONES

Se pone en conocimiento de las autoridades competentes que se en septiembre, que deberán presentarse en el momento de la formalización de la misma...

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other markings.

# Programa de la Feria y Fiestas de San Mateo

El Alcalde, en la reunión del sábado con los medios informativos para la presentación oficial del Programa de la Feria y Fiestas de San Mateo, celebrada en un céntrico hotel, insistió en la importancia de estos festejos, en los que se ha tratado de alcanzar el mayor número de actividades, pero de forma adecuadamente ordenada, labor en la que ha trabajado intensamente la Comisión de Festejos. Se conoció el nombre de la reina de las Ferias, señorita Mari Luz Velasco Torres, y los informadores deportivos fueron instados a que se comportaran con cierta consideración ante los fallos que pudiera presentar la programación y desarrollo de los Primeros Juegos de Castilla y León.

También se conoció parte de la programación de teatro y cine, en boca de los señores Muñoz y Lafuente, y la cuestión taurina quedó para hoy o mañana, cuando se sepa la lista definitiva de toreros que llenarán los carteles de las cinco corridas y de la de rejones que forman el programa, además de la tradicional charlotada.

Y éste es el programa de las Ferias y Fiestas de San Mateo de este año. En él hay para todos los gustos.

## DIA 13

A las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Casa Consistorial, proclamación de la Reina de la Feria y Fiestas de San Mateo 1973, señorita Mari Luz Velasco Torres. Prejón de la Feria, por don Leopoldo Stampa Braun. Actuación de la Coral Vallisoletana.

## DIA 15

A la una de la tarde, inauguración de la Feria y Fiestas 1973. Concentración en la Plaza Mayor de bandas de música y grupos folklóricos. Desde la terraza de la Casa Consistorial, palabras del Alcalde. «Canto a Valladolid», por las bandas de música.

A las cinco, en el Patio Herreriano, II Concurso Regional de Bandas de Música «Ayuntamiento de Valladolid». En el Museo de Pintura de la calle de la Pasión, I Torneo Internacional de Ajedrez.

A las siete y media, en la Plaza

Mayor, concentración de bandas de música y grupos folklóricos participantes en el Desfile de Carrozas.

A las ocho y media, Concurso Desfile de Carrozas, dotado con 270.000 pesetas de premios en metálico, en el circuito: Avenida General Franco, Miguel Iscar, Plaza de Madrid, Gamazo y Plaza de Colón.

A las diez, inauguración del Real de la Feria, instalada en la prolongación del Paseo de Zorrilla (antigua Cañada de Puente Duero).

A las once y media, inauguración de las verbenas que, organizadas por la Agrupación Sindical de Radio y Televisión, se celebrarán durante los días de ferias en la Pérgola del Campo Grande. Actuación de César y su Conjunto, Lorenzo Volverde y Los Mismos. (Homenaje a los artistas vallisoletanos). Orquesta «Sabor Cubano».

A partir de las doce de la noche, recorrerán las calles de la ciudad diversos grupos folklóricos y fanfarrias musicales.

## DIA 16

### Día dedicado a las Ferias de España Vitoria - Feria de La Virgen Blanca

A las once y media de la mañana, en la Capilla Universitaria del Cristo de la Luz (Palacio de Santa Cruz), misa.

A las doce, en la Casa Consistorial, recepción a la Corporación Municipal de Vitoria. A continuación, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, reunión de las Corporaciones Municipales de Vitoria y Valladolid. Por la tarde, la Corporación Municipal de Vitoria se incorporará a los actos que figuran en el programa oficial.

verde, Los Mismos y Orquesta «Sabor Cubano».

### BARRIO DE LA POLVORA Colegio «Sagrada Familia»

A las diez de la mañana, gigantones, cabezudos y Tío Tragaldabas.

A las doce, pasacalles y concierto a cargo de la Banda de Música Regional Infantil de Valencia.

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos japoneses y festival de circo.

A las ocho, actuación del Grupo Folklórico Turco «Turk Folklor Kolub».

## DIA 17

A las doce de la mañana, en la playa del río Pisuerga, final interprovincial del Concurso Internacional de Castillos y Esculturas en la Arena.

A las cuatro y media de la tarde, corrida de toros.

A las cinco, en el Museo de Pintura de la calle de la Pasión, torneo internacional de ajedrez. En el Patio Herreriano, teatro de marionetas «Artequin», dirigidas por David Alonso.

A las ocho, en el Patio Herreriano, actuación del grupo folklórico turco «Turk Folklor Kolub».

A las ocho menos cuarto de la tarde y a las once de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, «Jauro», Orquesta «Sabor Cubano».

### BARRIO GIRÓN Grupo Escolar «José Antonio Girón»

A las diez de la mañana, gigantones, cabezudos y Tío Tragaldabas.

A las doce, pasacalles y concierto a cargo de la Banda de Música Regional Infantil de Valencia.

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos artificiales y festival de circo.

A las ocho, «Tres retablos del siglo XVI español»; «El médico simple» (paseo de Lope de Vega), «La cueva de Salamanca» y «La guardacuidadosa» (entremeses de Miguel de Cervantes), por la compañía teatral «Corral de Comedias», dirigida por Juan Antonio Quintana.

## DIA 18

### Día dedicado a las Reinas de los barrios

A las doce de la mañana, ofrenda de flores a Nuestra Señora de San Lorenzo, Patrona de la ciudad, por las Reinas de los barrios de la ciudad.

A la una de la tarde, recepción en el Ayuntamiento. Se incorporarán a todos los actos de la tarde que figuran en este programa.

A las doce de la mañana, en el Estadio Municipal «José Zorrilla», exhibición de aeromodelismo.

A las cuatro y media, corrida de toros.

A las cinco, en el Museo de Pintura de la calle de la Pasión, torneo internacional de ajedrez.

A las cinco, en el Patio Herreriano, teatro de marionetas.

## La Reina es la señorita María Luz Velasco Torres.-- Torneo internacional de ajedrez.-- Desfile de carrozas.-- Día dedicado a la Feria de Vitoria.-- Día de las Reinas de los barrios.-- VI Campeonatos Nacionales de Paracaidismo.-- Día del niño.-- Homenaje a la provincia y recepción a los alcaldes de todos los pueblos.-- Justas Poéticas.-- Cinco corridas de toros

riano, teatro de marionetas.

A las ocho, en el Patio Herreriano, antología lírica del maestro Serrano (homenaje al maestro valenciano en el primer centenario de su nacimiento), por la Compañía Lírica «Ruperto Chapí», dirigida por Manuel Manzanque.

A las nueve, en la Huerta del Rey (inmediaciones del Puente de Isabel la Católica), sesión de fuegos artificiales a cargo de la Pirotecnia Rocha San Martín, de Oza de los Ríos.

A las ocho menos cuarto de la tarde y a las once y media de la noche, «Los Puntos». Orquesta «Sabor Cubano».

### BARRIO DE LAS DELICIAS Grupo Escolar «Miguel de Cervantes»

A las diez de la mañana, gigantones, cabezudos y Tío Tragaldabas.

A las doce, pasacalles y concierto a cargo de la Banda de Música Regional Infantil de Valencia.

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos japoneses y festival de circo.

A las ocho, «Tres retablos del siglo XVI español», por la Compañía «Corral de Comedias».

## DIA 19

### VI Campeonatos Nacionales de Paracaidismo

A las nueve de la mañana Sextos Campeonatos Nacionales de Paracaidismo, en el Aeroclub del aeropuerto de Villanubla. Estas pruebas continuarán hasta la una del mediodía y de tres a siete de la tarde.

A las doce, en el Parque Infantil de Tráfico, XXVII Gran Premio «Excmo. Ayuntamiento de Valladolid» y XXVIII Gran Premio «El Norte de Castilla», de patinaje infantil, otorgándose el VII Trofeo «Sancho el Sport».

A las cuatro y media de la tarde, corrida de toros.

A las cinco, en el Patio Herreriano, teatro de marionetas.

A las ocho, en el Patio Herreriano, «Tres retablos del siglo XVI español», por la Compañía Corral de Comedias».

A las ocho, en el Estadio Municipal «José Zorrilla», final del Tercer Trofeo «Federación Oeste de Fútbol».

A las ocho menos cuarto y a las once y media de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, Donna Hightower, José Guardiola y su orquesta.

### BARRIO ESPAÑA-SAN PEDRO REGALADO Plaza de Carmen Ferreiro

A las diez de la mañana, gigantones, cabezudos y Tío Tragaldabas.

A las doce, pasacalles y concierto a cargo de la Banda de Música Regional Infantil de Valencia.

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos japoneses y festival de circo.

A las ocho, «Abogado Patelin» (farsa francesa del siglo XVI, de autor desconocido), por la Compañía de Teatro «Hurgom-6», dirigida por Adela Morfino.

## DIA 20

A las nueve de la mañana, en el aeropuerto de Villanubla, continuación del VI Campeonato de España de Paracaidismo.

A las once y media, en el Lago del Campo Grande, concurso infantil de pesca.

A las doce, en la Pérgola del Campo Grande, concurso canino.

A las cuatro y media de la tarde, corrida de toros.

A las cinco, en el Patio Herreriano, teatro infantil por la Agrupación Teatral «Candilejas»: «Los toreros de Alicante», de Lope de Rueda, y «Los pajes golosos», de Manuel de León Marchante.

A las ocho, en el Patio Herreriano, «La Celestina», de Fernando de Rojas, en adaptación de Ricardo López Aranda, por la Compañía teatral «Tiro de Molina», dirigida por Manuel Manzanque.

A las ocho menos cuarto de la tarde y a las once y media de la noche, Luc Barreto, José Guardiola y su orquesta.

### BARRIO «BELEN» Grupo Escolar «Jacinto Benavente»

A las diez de la mañana, gigantones, cabezudos y Tío Tragaldabas.

A las doce, pasacalles y concierto a cargo de la Banda de Música Regional Infantil de Valencia.

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos japoneses y festival de circo.

A las ocho, «Abogado Patelin»,

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos japoneses y festival de circo.

A las ocho, «El silencio», de Antonio Martínez Ballesteros, y «Festival Arniches», de D. Carlos Arniches, por la Agrupación de Teatro de Cámara y Ensayo «Candilejas».

## DIA 23

### Homenaje a la provincia

A las once y media de la mañana, en la Casa Consistorial, saludo a las Reinas de las cabezas de partido de la provincia de Valladolid, y a los presidentes y directivos de las Casas de Valladolid en diversos puntos de España.

A las doce, en el Teatro Calderón, Justas Poéticas, presididas por la Reina de las Ferias acompañada por las Reinas de las cabezas de partido de la provincia. Actuación de mantenedor de las Justas Poéticas don Pedro de Lorenzo, director adjunto de «ABC».

A las doce y media, en el Patio Herreriano, recepción a los alcaldes y jefes locales del Movimiento de la provincia de Valladolid. Por la tarde, invitados por la Corporación Municipal, se incorporarán a los actos que figuran en este programa.

A las nueve de la mañana, Tiro con Arco, en «La Galera».

A las diez, en la Huerta del Rey, inmediaciones de la Feria de Muestras, concurso de habilidad del tractor con remolque.

A la misma hora, en los salones de la calle de Ruiz Hernández, última jornada del XII Torneo Internacional «San Mateo», de tenis de mesa, entre las selecciones de Oporto, Madrid, Barcelona, Coruña, Oviedo, San Sebastián, Vitoria, Palencia y Valladolid.

A las once, en el Aero-Club del Aeropuerto de Villanubla, exhibición de paracaidismo por los participantes en el Campeonato de España.

A las doce y media, en el Paseo Central del Campo Grande llegada del «VIII Rallye Automovilístico San Mateo».

A las cuatro de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, inauguración del concurso hípico «Campeonato de España de Caballos Nacionales».

A las cuatro y media, corrida de toros.

A las cinco, Teatro de Marionetas, en el Patio Herreriano.

A las ocho, en el Estadio Municipal «José Zorrilla», partido de fútbol correspondiente a la Primera Categoría Regional Preferente, entre el Real Valladolid Promesas y Burgos Promesas.

A las ocho, en el Patio Herreriano, actuación de Mariemma y su Ballet de España.

A la misma hora, en la Casa Consistorial, reparto de premios de diversos concursos celebrados durante la feria.

A las nueve, en la Huerta del Rey, inmediaciones del puente de Isabel la Católica, sesión de fuegos artificiales a cargo de Pirotecnia Zaragozana, ganadora del concurso Fuegos 1972, que actúa fuera de concurso.

A las ocho menos cuarto y once y media de la noche, en la Pérgola del Campo Grande, «Los Canarios», José Guardiola y su orquesta.

### BARRIO PAJARILLOS Grupo Escolar «Santiago López»

A las diez de la mañana, gigantones, cabezudos y Tío Tragaldabas.

A las doce, pasacalles y concierto a cargo de la Banda de Música Regional Infantil de Valencia.

A las cinco de la tarde, sesión de fuegos japoneses y festival de circo.

A las ocho, «El silencio», de Antonio Martínez Ballesteros, y «Festival Arniches», de D. Carlos Arniches, por la Agrupación de Teatro de Cámara y Ensayo «Candilejas».

### Actos culturales

CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE LA FIESTA NACIONAL (Salón de actos del Museo de Pintura de la calle de la Pasión)

Día 8, a las doce y media: «Mitología, sociología y literatura en torno a la Fiesta Brava», por don Emilio Salcedo.

Día 9, a las doce y media: «Música y Toros», por don Pedro Echevarría Burgos.

Día 10, a las ocho de la tarde:

«El toro de lidia actual», por don Manuel Giralda.

Día 11, a las ocho de la tarde: «La mujer en los toros», por la señorita María Teresa Yñigo de Toro.

Día 12, a las ocho de la tarde: «Tequiro, o la impar maestra», por don Santiago Melero.

Día 14, a las ocho de la tarde: «Notas sobre la Fiesta Nacional», por don Antonio Díaz-Cañavate.

CONCURSO ENTRE SALAS CULTURALES Y DE EXPOSICIONES: Del 9 al 23 de septiembre.

III SALON NACIONAL DE FOTOGRAFIA: Del 15 al 30 de septiembre, en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Popular.

### DIA DEL FUNCIONARIO (8 de septiembre)

A las siete y media de la tarde, en el Museo de Pintura de la calle de la Pasión, conferencia por el profesor don Angel Allués Horna. Concierto de guitarra por don Segundo Pastor. Entrega de medallas y placas a los funcionarios y personal municipal jubilados en el presente año.

A las once y media de la noche, verbena en la Pérgola del Campo Grande, en homenaje a los funcionarios y empleados municipales, con la actuación de la orquesta «Explosión», con Noelia y Lorenzo Santamaría.

### FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE SAN LORENZO

A las diez de la mañana, el disparo de cohetes y bombas anunciará la festividad de Nuestra Señora de San Lorenzo. Patrona de nuestra ciudad, saliendo a continuación los gigantes y cabezudos que recorrerán las calles de la ciudad.

A las once, solemne pontifical en la Santa Iglesia Catedral Metropolitana, oficiado por el señor Arzobispo, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación, y ofrenda floral por los participantes en los «I Juegos Deportivos de Castilla y León».

A las doce y media, en el Museo de Pintura de la calle de la Pasión, inauguración del ciclo de conferencias sobre la Fiesta Nacional.

A las nueve de la noche, en la Huerta del Rey, inmediaciones del puente de Isabel la Católica, sesión de fuegos artificiales a cargo de Pirotecnia Manchega, de Madrid.

A las ocho y once, en la Pérgola del Campo Grande, Orquesta «Explosión», con Noelia y Lorenzo Santamaría.

### EXAMENES DE CONDUCIR

PARA EL DIA 31

Primera convocatoria

1. Cardelisa Domingo, Angel (permiso clase A-2).

2. Cortejo Hernández, Francisco Javier; 3. Cortejo Hernández, Miguel Angel; 4. Marcos Martín, Emiliano; 5. Murguía Alberdi, Manuel María (permiso clase A-2 y B).

6. Barón Santos, José Luis; 7. Benito Merino, Baltasar; 8. Nurgó Ferrer, Benjamín; 9. Calvo Redono, Moisés; 10. Casares Martín, Francisco; 11. Collado Martín, Jesús; 12. Cristóbal Ruiz, José María; 13. Fernández Martín, Julián; 14. Flores Peláez, Santiago; 15. García Aceves, Florián; 16. García Vago, Luciano; 17. Giraldo López, Angel; 18. Gómez Cuadrado, Lorenzo; 19. Gómez García, Jesús; 20. González Muñoz, Primo; 21. Jiménez Martín, Clementina; 22. Jiménez Rodríguez, Cosme; 23. Junco Ocampo, Fernando; 24. Lambas Cid, Fidel; 25. Lorenzo Muñoz, Alfonso; 26. Martín Gallejo, Cipriano; 27. Martín Martín, Crescencio; 28. Martín del Villar, Andrés; 29. Martín del Villar, Faustino; 30. Mera San Martín, Ludjovina; 31. Montero García, Francisco; 32. Muñoz Arranz, María Josefa; 33. Olmos Arribas, Martiniano; 34. Ontivero Alvear, Alberto; 35. Pascual Bayón, José Luis; 36. Pozo Sánchez, Adolfo; 37. Recio Lizana, José Luis; 38. Reguera Escudero, Mario; 39. Rey Morón, Jesús; 40. Rodríguez Gómez, María del Carmen; 41. Ruano Moronta, Aterodoro; 42. Ruiz González, Juan Antonio; 43. Ruiz González, Simona; 44. Sanz Muñoz, José Luis; 45. Sanz Sanz, Julia Henar; 46. Torres García, Teodora; 47. Valverde Martín, Blanca; 48. Zapatero Hernández, Gloria (permiso clase B).

### Estudios para extranjeros

A las nueve de la mañana, clase teórica de Lengua Española. A las diez, clase práctica de Lengua Española. A las once, conferencia de Literatura: «Cura y cruz del Buscón», por el profesor don Francisco Rico, de la Universidad Autónoma de Barcelona. A las doce, conferencia de cine: «El cine español actual (II)», por el profesor don Fernando Méndez Leite, del curso de Cinematografía en la Universidad de Valladolid.

A las 16,30 horas de la tarde, clase de música y folklore, por don Carlos Barrasa. A las 17,30, clase de conversación. A las 19,30, representación teatral.

PARA EL DIA 31

Primera convocatoria

1. Cardelisa Domingo, Angel (permiso clase A-2).

2. Cortejo Hernández, Francisco Javier; 3. Cortejo Hernández, Miguel Angel; 4. Marcos Martín, Emiliano; 5. Murguía Alberdi, Manuel María (permiso clase A-2 y B).

6. Barón Santos, José Luis; 7. Benito Merino, Baltasar; 8. Nurgó Ferrer, Benjamín; 9. Calvo Redono, Moisés; 10. Casares Martín, Francisco; 11. Collado Martín, Jesús; 12. Cristóbal Ruiz, José María; 13. Fernández Martín, Julián; 14. Flores Peláez, Santiago; 15. García Aceves, Florián; 16. García Vago, Luciano; 17. Giraldo López, Angel; 18. Gómez Cuadrado, Lorenzo; 19. Gómez García, Jesús; 20. González Muñoz, Primo; 21. Jiménez Martín, Clementina; 22. Jiménez Rodríguez, Cosme; 23. Junco Ocampo, Fernando; 24. Lambas Cid, Fidel; 25. Lorenzo Muñoz, Alfonso; 26. Martín Gallejo, Cipriano; 27. Martín Martín, Crescencio; 28. Martín del Villar, Andrés; 29. Martín del Villar, Faustino; 30. Mera San Martín, Ludjovina; 31. Montero García, Francisco; 32. Muñoz Arranz, María Josefa; 33. Olmos Arribas, Martiniano; 34. Ontivero Alvear, Alberto; 35. Pascual Bayón, José Luis; 36. Pozo Sánchez, Adolfo; 37. Recio Lizana, José Luis; 38. Reguera Escudero, Mario; 39. Rey Morón, Jesús; 40. Rodríguez Gómez, María del Carmen; 41. Ruano Moronta, Aterodoro; 42. Ruiz González, Juan Antonio; 43. Ruiz González, Simona; 44. Sanz Muñoz, José Luis; 45. Sanz Sanz, Julia Henar; 46. Torres García, Teodora; 47. Valverde Martín, Blanca; 48. Zapatero Hernández, Gloria (permiso clase B).

ASPIRANTES QUE HAN RESULTADO APTOS EL DIA 23

Cortejo Hernández, Antonio; Merino Zalama, Máximo (permiso clase A-2).

Alvarez Paniagua, María del Carmen; Avila Pérez, María Belén; Bernardo Blanco, Luis; Bolado López, Alejandro; Cabeza Barrigón, Alfredo; Calleja Cid, María Milagros; Centeno Olmedo, Julio; Fuente Linares, María Ascensión; González Espinal, Juan; Hernández Pérez, Daniel; Martín Alonso, María de las Mercedes; Ramos Matilla, Alejandro; Vázquez García, Julio; Vicuña Prieto, Raimundo (permiso clase B).

Pérez González, Casimiro; Arenales Mota, Gerardo (permiso clase C).

### EMPRESARIO!

En cada puesto de su empresa habrá un profesional mejor capacitado si sus trabajadores siguen un curso de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo.

Nos referimos al Festival de la Canción Infantil, que organiza TVE y que se celebra por quinta vez. ¡Menudo festival! Por más que lo hemos intentado no encontramos nada que pueda salvarse del desastre que desde el primer día de emisión acompaña a esta sucesión de pésimas canciones que no tienen el menor valor musical ni atraen ningún interés para los niños que, al menos en teoría, es a quienes van dirigidas.

Pero no sólo son malas las canciones, que eso en definitiva no es culpa del festival, sino que la realización y la presentación se encuentran en esa misma línea desafortunada.

La labor presentadora de «Los Cinco Musicales» es, sencillamente, lamentable. Ni gracia, ni ritmo, ni desenvoltura, ni nada... Ni una sola de las virtudes que debe tener un pre-

sentador están en las apariciones semanales de este grupo que podrá tener partidarios en el aspecto musical, pero que no tendrá un solo admirador en la otra faceta.

En fin, un festival ramplón, desafortunado y absurdo. Si se piensa en hacer algo de esto para niños, o se hace bien o no se hace.

«LOS PALADINES», A HUNGRIA

«Los Paladines» ha interesado vivamente a la Televisión de Hungría, que ha adquirido los trece episodios de que constaba para emitirlos próximamente en aquel país.

Como recordarán, «Los Paladines» fue emitida durante el

## Crítica tv

invierno y nos contaba las aventuras de Diego, Omar y Niño durante la segunda mitad del siglo XV

«MONICA DE MEDIANOCHE»

Afortunadamente para los espectadores, la serie «Mónica de Medianoche» está llegando a su fin. Ya queda poco que aguantar, gracias a Dios, porque si

se repite muchas veces lo del limes pasado —Ser o no sería el título— acabaríamos pensando que nos están tomando el pelo. Lo de las llamadas por teléfono se pasó de castaño oscuro y la verdad es que la serie se está poniendo magantable. Y conste que seguimos sin explicárnoslo, porque el equipo que hace el trabajo tiene reconocida solvencia en sus diferen-

tes cometidos, pero aquí han fallado lamentablemente.

El episodio de esta noche se titula «No me gusta discutir» y Paco Revuelta será el cantante invitado. Suerte...

«ASI FUE», NUEVO PROGRAMA

Se está trabajando en la confección de un nuevo programa

# ¡Menudo festival...!

que bajo el título de «Así fueron» ofrecerá momentos importantes de la vida española en la primera mitad de este siglo. Partirá de una base documental imprescindible y contará con personas vinculadas a esos hechos, además de actores que dramatizarán los acontecimientos de los que no se posea material filmado.

«Así fue... el día que le dieron a Cajal el Nobel», «El día que salió el primer 600», «El día del gol de Maradona», «El día que inauguraron el Hotel Palace de Madrid», etc., son algunos de los títulos que tendremos ocasión de ver en esta serie de 13 episodios que no tardará en estar en pantalla. En principio la idea es interesante; veremos después los resultados.

CICLO «HENRY FONDA» Cuando concluya el ciclo de-

dicado a Tyrone Power, Televisión Española iniciará uno sobre la figura de Henry Fonda, actor de gran categoría y de un amplio y brillante historial profesional.

Fonda, que tiene en la actualidad sesenta y ocho años, ha protagonizado casi siempre papeles de hombre honesto. Su rostro, toda su figura, le convierten en un democrata del cine americano, en un defensor de causas perdidas, y ahí precisamente radica gran parte de su popularidad.

El ciclo se iniciará el 11 de septiembre y los títulos elegidos son: «Sólo se vive una vez», «La venganza de Franz James», «Incidente en Ox-Bow», «Pasión de los fuertes», «Daisy Kenyon», «Falso culpable» y «Fiebre en la sangre».

V. RIBADEO

**CALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
Perdió el amor de su mujer y llegó a ganarse el odio de su hijo  
**CON EL LLEGO EL ESCANDALO**  
Technicolor - Metrocolor  
Robert Mitchum - Eleanor Parker - George Peppard  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
Teléfono 222559  
A las 5, 7,45 y 10,45  
SEGUNDA SEMANA A PETICION DEL PUBLICO!  
¡Veintitrés grandes premios a las máximas categorías en sus palmarés!  
**CABARET**  
(BERLIN, 31)  
Eastmancolor - Liza Minnelli, Michael York, Helmut Griem y Joel Grey  
(Únicamente mayores de 18 años)  
Localidades anticipadas

**AVENIDA**  
Teléfono 232462  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡El film más espectacular y gigantesco de la historia del cine!  
**TORA, TORA, TORA**  
En maravillosa TODD-AO 70 mm.  
por Martin Balsam, Joseph Cotten y E. G. Marsal  
(Para todos los públicos)  
Localidades anticipadas

**CAPITOL**  
Desde las 4,30 (continua)  
**EL CIRCULO RESPLANDECIENTE**  
Technicolor - Bill Travers y Virginia McKenna, y  
**EL MUNDO DE MICKEY MOUSE**  
Dibujos de Walt Disney en Technicolor  
(Toleradas menores)

**cinema GOYA**  
DESDE LAS 4.30  
**CORRUPCION**  
Eastmancolor  
Peter Cushing y Sue Lloyd, y  
**SOL ROJO**  
TODD-AO 70 mm.  
y Technicolor  
Charles Bronson, Ursula Andress y Alain Delon  
(Mayores de 18 años)

**GIORGIANI**  
Desde las 4,15  
**YA LE LLAMAN PROVIDENCIA**  
Technicolor - Techniscope, y  
**LA BATALLA DE ROMA**  
Marek Damon - Color  
(TOLERADAS)

**ZORILLA**  
A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)  
¡Un film que descubre los secretos y los escándalos del mundo de las modelos!  
No espere a que se la cuenten ¡VEALA! ¡VEALA!  
**SU INFIERNO PRIVADO (HER PRIVATE HELL)**  
Versión íntegra original, con subtítulos, con LUCIA MODUNO, TERRY SKELTON y DANIEL OLLIER  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
Rigen las tarjetas de "premiere" todos los días y funciones, inclusive festivos.

**EMBAJADORES**  
Desde las cuatro  
¡Magnífico programa!  
**EL FIEL SERVIDOR**  
Eastmancolor  
Ugo Tognazzi - Maria Grazia Buccella  
Y la gran película de acción  
**LO QUIERO MUERTO**  
Color, por Graig Hill y Lea Massari  
(Mayores de 18 años)

**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
UN TERRORIFICO FILM NO APTO PARA CARDIACOS Y MENORES DE 18 AÑOS  
**CONDENADOS DE ULTRATUMBA**  
Color. Por Joan Collins y Pete Cushing  
Localidades para mañana

**CINEMA ROXY**  
¡Atención al horario!  
HOY, a las 4,30, 7,30 y 10,30  
2ª SEMANA Y ÚLTIMOS DIAS!  
**El mayor espectáculo del mundo**  
70 mm. - Color  
por Charlton Heston  
NOTA.—Esta película no pasará seguidamente a otro local.

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
**LA MUERTE LLEGA ARRASTRANDOSE**  
Color, por Susan Scott y Robert Wood, y  
**SIEMPRE HAY UNA MUJER**  
Color, por Sofia Loren y Omar Sharif  
(Mayores de 14 años y menores acompañados)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
**VISTO Y NO VISTO**  
Un aluvión de carcajadas a cargo de Louis de Funès, y  
**PLOMO SOBRE DALLAS**  
Color, por Charles Quinney  
(Toleradas)

**POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO**  
colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

**ZORILLA**  
A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad)  
¡Un film que descubre los secretos y los escándalos del mundo de las modelos!  
No espere a que se la cuenten ¡VEALA! ¡VEALA!  
**SU INFIERNO PRIVADO (HER PRIVATE HELL)**  
Versión íntegra original, con subtítulos, con LUCIA MODUNO, TERRY SKELTON y DANIEL OLLIER  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
Rigen las tarjetas de "premiere" todos los días y funciones, inclusive festivos.

## CRONICAS DESDE GALICIA EN BUSCA DE LOS CELTAS

He tenido ocasión, y obligación, de visitar dos campamentos de la Organización Juvenil Española, dedicados a excavaciones arqueológicas. Uno provincial, en Puentes de García Rodríguez (La Coruña) y otro en Las Nieves (Pontevedra), de ámbito nacional. Ambos, con la pretensión y el deseo de encontrar restos de la cultura celta.

Ya es bueno, valga como primera consideración, que unos muchachos, rondando los diecisiete y dieciocho años, sin las gruesas gafas que se les suele suponer a los investigadores prehistóricos, geólogos, biólogos, a los sabios en general, sin los despistes tan explotados en esta clase de personajes; que estos muchachos, digo, entre banderas y canciones, al aire libre, con estilo de milicia, se pasen el día trabajando con el pico y la pala, con el cerneador, con la brújula y la lupa, con el papel milimetrado donde se van dibujando las cartas arqueológicas bajo la dirección estimable de profesionales que conviven con ellos el afán científico y, en ocasiones, la acampada.

La Delegación Nacional de la Juventud convoca todos los años toda suerte de campamentos de especialidades para los jóvenes españoles. Aquí arqueología, polinámica, deportes. Allí subacuáticas, culturales, titulación de los voluntarios afiliados. Más allá montaña o espeleología. En otros momentos, nieve, socorrismo, fotografía. Todo un panorama en donde los muchachos pueden poner a prueba y a perfección sus cualidades y sus aficiones. Todo esto se lleva a cabo año tras año, sin grandes carteles, sin preocupaciones publicitarias, pero al alcance de todo el que se preocupe realmente, íntimamente. En nuestros campamentos hay muchachos de toda clase, condición y edad. Hay muchachos blancos y negros. (Un recuerdo aquí para las escuadras de saharauis, con los que he compartido el té dulce y amargo de la vida, del amor y de la muerte, con rito, con parsimonia, con sentido, casi con devoción.) Hay muchachos de todas las provincias españolas. Caben todos. Pero, por no sé qué misterioso sentido del contagio o no sé qué pereza vital o indiferencia hacia todo, estos campamentos convocan a todos y se abastecen de una minoría casi heroica. Y ello a pesar de que ya hay en nuestra sociedad cientos de mi-

les de padres que han podido comprobar la intención y la eficacia de esta actividad. Pero amigos, después de los quince años, mandan ellos.

Decía, volviendo a lo primero, que estuve en dos campamentos de arqueología. En Puentes de García Rodríguez, así, con el nombre de un señor cualquiera y donde recientemente se ha encontrado un sorprendente filón de carbón que abastecerá durante cincuenta años, acaso, unas grandes industrias que ya se están montando. Allí, los muchachos excavaron túmulos, enterramientos, restos de vida celta y precelta, con un desconcertante éxito. He sido testigo del hallazgo de unas monedas. Rápidamente, limpieza y lupa. Y aquí el desconcierto: «CAROLUS III-1777». ¿Cómo es posible? Pues a pesar de eso, se pusieron muy contentos, porque luego aparecieron, no al mismo nivel, claro, idolillos, tumbas dolméticas y otras señales. El río Eume, que por allí pasa con prisa de ría, es testigo del trabajo de estos muchachos, sin poder decir con palabras de agua o testigos de trucha, la vida de aquellos a quienes se busca. Seguro que los conoció, pero no con estas aguas.

En Las Nieves, villa asomada al Miño que por aquí divide en dos orillas, España y Portugal, he subido a los castros que se exploran. He visto extraños petroglifos, hachas pulimentadas, un hermoso tarro de pobre cerámica. Y poco más, pero con esto basta, porque al lado hay que poner la actitud y la aptitud y luego completarlo con la formación y estilo de vida en que se desarrolla esta actividad. En uno de los atardeceres internacionales, cuando se hacía, como es habitual, el homenaje a los Caídos de España, yo, interiormente, ampliaba la plegaria por aquellos de entre los celtas que por allí vivieron y murieron luchando por la misma razón que aún se enuncia. Desde lo alto de Altamira (así se llama uno de los castros más eminentes) el padre Miño, reproducido en piedra y en fuente en la plaza de la villa, al estilo clásico, era una cinta azul entre dos orillas hermanas. Allí se izaron unas banderas sobre un mástil en cruz. Las canciones se iba a Portugal. El valle entero miraba hacia arriba. Los muchachos de la OJE, en busca de los celtas, se encontraron con un resto fenomenal: la convivencia feliz. El secreto está en buscar la razón de los antepasados, sin perder la ocasión de encontrar razones al futuro.

DANIEL PATO MOVILLA

## Polonia desea dinero alemán Con bajo interés y plazos largos

BONN, 27. (Del corresponsal de PYRESA).—La base de unas relaciones más o menos libres de contratiempos entre la República Federal y la mayor parte de los Estados del Pacto de Varsovia está en la cooperación económica. Expresado con entera claridad: en que Bonn satisfaga las esperanzas que estos países se han forjado en torno a una ayuda económica, en favorables condiciones por parte de la República Federal. Polonia es quizás el ejemplo más elocuente de esto.

De nuevo, Varsovia deja ver que no se contenta con palabras, sino que desea hechos concretos, como, por ejemplo, la concesión por parte de Bonn de créditos a largo plazo y a bajo interés. El reciente viaje del dirigente socialdemócrata Wischnewski a la capital polaca ha sido aprovechado por los altos funcionarios comunistas para poner sobre el tapete toda una letanía de decepciones al respecto.

### PROMESAS

Por cuenta y riesgo propios, Wischnewski hizo, al parecer, promesas que obligan al Gobierno Federal a considerar detenidamente la situación si quiere que Polonia pierda la fe en las buenas palabras de los políticos del Rhin. Brandt se reunirá la próxima semana con sus ministros de Economía y Finanzas para discutir el problema y ver las posibilidades que hay de complacer a los polacos.

El Ministro de Cooperación Económica, por su parte, esta-

ría dispuesto a aprobar una decisión en este sentido si las exportaciones y los créditos a países en desarrollo se ven en el futuro favorecidos por la misma medida.

### PROXIMA VISITA DE CZYREK

A mediados de septiembre se espera en Bonn la visita del ministro polaco de Asuntos Exteriores, Czyrek. Para esas fechas, el Gobierno tendrá que haberse decidido por un «sí» o un «no». De forma que el jefe de la diplomacia polaca regrese, aunque sea de vacío, pero la situación esclarecida. Evidentemente, a Bonn no le faltarían argumentos para convencer al representante de Varsovia de que lo que exigen sobrepasa las reglas habituales de lo que se entiende por cooperación económica, por una parte, y por otras de que a orillas del Rhin también existen sobrados motivos de decepción a causa de la lentitud con que las autoridades polacas van cumpliendo promesas unilaterales hechas en torno a la concesión de visado de salida del país a ciudadanos polaco-alemanes. Pero Varsovia prefiere que las discusiones sobre este punto, así como una posible mayor flexibilidad por parte polaca al respecto, sean precedidas por una fuerte y, por supuesto, favorable para Varsovia, cooperación económica y tecnológica.

## Plazas para la Escuela de la Sección Naval de la Juventud de Huelva

La Delegación Nacional de la Juventud convoca las siguientes enseñanzas:

### CURSOS

Motoristas Navales, Radiotelefonistas Navales, Mecánicos Navales de Motor de segunda clase, Mecánicos Navales de Motor de primera clase, Mecánico Naval Mayor, Patrón de Pesca de Litoral de segunda clase, Patrón de Pesca de Litoral de primera clase, Patrón de Altura, Electricista Naval de segunda clase.

### REQUISITOS

Los aspirantes suscribirán solicitud de admisión en modelo oficial antes del 30 de septiembre, dirigida a la Delegación Central de la Sección Naval de la Juventud, Serrano, 140, Madrid (6), o al Director del Centro, Avenida Francisco Montenegro, s/n. Apartado de Correos 131. Teléfono 213967.

Estar comprendido entre los diecisiete a veintinueve años. Estar inscrito en la Marina. Autorización del padre o tutor. Superar la prueba de ingreso a nivel de Enseñanza Media Elemental. Estar en posesión de título inmediato inferior, a los aspirantes a Mecánico Naval de Motor de primera clase y Patrón de Pesca de Litoral de primera clase o superiores.

Para mayor información, dirigirse a la Delegación Provincial de la Juventud.

## El toro de lidia El animal es sabio por instinto

El comportamiento instintivo representa la forma de respuesta típica de una especie, no habitual ni adquirida por la experiencia. Esta expresión la preferimos al término de instinto, considerado como una inclinación innata que parece adaptada a un fin. La conducta instintiva se manifiesta por un conjunto de reacciones externas, determinadas, hereditarias y comunes a todos los individuos de la misma especie. El instinto se diferencia de las funciones psíquicas particulares porque no pueden considerarse como una facultad, sino como una fuerza instintiva. Fuerza natural que actúa como fuente impulsiva y constante, procedente del interior del cuerpo.

Al toro en la lidia le guían perfectamente sus instintos. El centro elemental de los instintos es el hipotálamo (porción ventral del diencefalo) que queda sensibilizado por la sangre en cualquier trastorno. Al referirse a vida instintiva y afectiva se ha dado gran valor al estímulo instintivo (necesidad) y a aquello que suprime la necesidad (satisfacción), ambos dependen de la corteza cerebral, que no es el más importante. La necesidad y los estados afectivos son modificaciones inconscientes del hipotálamo que, por una parte, producen todas las modificaciones orgánicas de la necesidad, y por otra parte, al repercutir en la corteza cerebral provocan al animal a desplazarse para buscar la satisfacción.

Los actos animales se realizan siempre envueltos en un automatismo elemental, de aquí la denominación de «instintos vitales». La finalidad de los instintos vitales es la conservación de la existencia y de la especie, aparecen siempre ligados a las necesidades orgánicas del animal, como el hambre y la sexualidad.

En determinadas condiciones el comportamiento instintivo desencadena espontáneamente una conducta invariable, inmediatamente perfecta, como si en el animal existiera un montaje nervioso preestablecido, a veces sumamente complejo. Se encuadran en los «instintos vitales», el instinto de conservación, el instinto sexual (no juega en el toro de lidia), el instinto de huida, el de precaución, el de sueño, el de conservar el calor y el de movimiento.

Las concepciones clásicas admitían que el comportamiento

instintivo era inmutable. Hoy sabemos que es susceptible de modificaciones por el «aprendizaje» o por un «cambio» en las condiciones externas. También se pueden originar cambios debido a «transformaciones» o a una «orientación» contra el propio sujeto.

El «aprendizaje» es la adquisición de un nuevo comportamiento, consecutivo a un entrenamiento particular. El toro de lidia nace con el instinto de acometer. De recién nacido, que apenas se sostiene en pie y sin tener astas, ya embiste. El toro muestra una forma de acometida muy parecida a la que actúa como fuente impulsiva y constante, procedente del interior del cuerpo.

Un cambio en las condiciones externas origina una conducta hostil en muchos animales. El ruido estimula al toro por la «soledad» y por la «defensa del terreno», a acometer contra los bultos. En esto se basa la lidia. El toro aislado muestra inmediatamente tendencia a la defensa y acometida que nos permite observar en el cornipele bravo. Los distintos modos de embestir unas veces nos dan signos de mansedumbre y otras nos hablarán de estados de ánimo.

Las «transformaciones» instintivas podemos considerarlas como mudanza del comportamiento. La sexualidad en el toro de lidia, debido al sistema de cría se mantiene íntegra y puede crear estados psicopáticos que derivan en «agresividad». Una modificación perceptiva puede originar una variante en el comportamiento, sin que se sepa si está previamente prevista por la naturaleza o si significa un comienzo de adaptación más flexible.

Observamos que el instinto prevé en cierta medida las diferentes condiciones en que puede encontrarse el animal, tiene una finalidad, gracias a él sobrevive la especie. En este sentido el instinto se puede definir como la «inteligencia de la especie».

ALFONSO MONTERO AGUERA (PYRESA)

**Polomo y Paquirri triunfaron en Almogro**

ALMAGRO (Ciudad Real), 27. (PYRESA).—Corrida de ferias, con lleno absoluto. Asiste el delegado nacional de provincias, señor Aparicio Arce. Se licitaron seis toros de la feria de don Salvador Guardiola, designales.

Sebastián Palomo Linares, en su primero logra una buena faena con un toro difícilísimo. (Ovación.) En su segundo, faena valiente y torera para una gran estocada. (Dos orejas y rabo.) Francisco Rivera «Paquirri»

pone en su primero dos magníficos pares de banderillas; faena muy valiente. (Ovación.) A su segundo, lo recibe con verónicas; pone tres pares de banderillas y logra faena por naturales con buen estilo. Estocada. (Dos orejas.)

Pedro Moya «Niño de la Copea» realiza una faena variada en su primero. (Ovación.) A su segundo lo recibe por verónicas; faena valiente. Mata de varios pinchazos. (Ovación.)

**PIENSE que no va usted sólo en su AUTOMOVIL LE ACOMPAÑA SU FAMILIA**

# Reglamento del VIII Rallye de San Mateo Ciudad de Valladolid

## 360.000 pesetas en premios

Escudería «Llanta», bajo el patrocinio del Ayuntamiento, organiza para los días 22 y 23 de septiembre una prueba automovilística de ámbito nacional, bajo el nombre de «VIII Rallye de San Mateo-Ciudad de Valladolid».

Esta prueba es puntuable para el Desafío Simca, con coeficiente 2.

Todos los vehículos deberán estar provistos de un extintor de incendios, de sustancia química, no líquida y de capacidad mínima de cinco kilogramos, en perfecto estado de funcionamiento y de acuerdo con las especificaciones del anexo «I» al C. D. I.

Ambos conductores están obligados a usar casco protector durante la realización de las pruebas complementarias, y los vehículos deberán estar equipados con un arco interior de seguridad (excepto en los grupos 1 y 3).

### INSCRIPCIONES

Las solicitudes de inscripción se admitirán a partir de la publicación del presente Reglamento, hasta las 24 horas del día 17 de septiembre, en la Escudería «Llanta», Hostal Covatra, carretera de Burgos, kilómetro 120, teléfono 271400, y en Recambios Costo, calle Colmenares, 7, teléfono 220264. Las consultas se atenderán también en el teléfono 225127.

Las solicitudes recibidas con posterioridad, y antes de las 24 horas del día 19 de septiembre, sufrirán una multa-recargo de mil pesetas.

El importe de los derechos de inscripción se fija en 3.000 pesetas por equipo, que deberán ser remitidas obligatoriamente al mismo tiempo que la solicitud de inscripción. Para los socios de la Escudería «Llanta» y para las escuderías concursantes (con licencia) que inscriban cuatro vehículos como mínimo, los derechos de inscripción serán de 2.000 pesetas.

Los derechos de inscripción comprenden seguros, placas y distintivos de la prueba y dos invitaciones para el acto de la entrega de premios.

### VERIFICACIONES

Para la identificación del vehículo y la verificación de las licencias y permisos de conducir de los participantes éstos

deberán presentarse, obligatoriamente, con sus vehículos y el Carnet de Ruta en el Paseo Central del Campo Grande, antes de las 18 horas del día 22 de septiembre. Los vehículos que se presenten a la revisión pasada esa hora y hasta las 19 horas, serán multados con mil pesetas. A partir de dicha hora, ningún vehículo será admitido al Parque Cerrado.

### PUBLICACION DE RESULTADOS

La publicación de resultados provisionales se efectuará dentro de las cuatro horas siguientes a la entrada en meta del último participante y será expuesta en el vestíbulo de la Casa Consistorial.

La entrega de premios se realizará a las 21 horas, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, y será seguido de un vino español, que la Corporación Municipal ofrece en honor de los participantes.

### CLASIFICACIONES Y PREMIOS

Se establecerán los siguientes: **Clasificación Scratch.** Premios:

- 1.º—50.000 ptas Trofeo y Copa Copiloto.
- 2.º—40.000 » Trofeo.
- 3.º—30.000 » Trofeo.
- 4.º—20.000 » Trofeo.
- 5.º—15.000 » Trofeo.
- 6.º—12.000 »
- 7.º—10.000 »
- 8.º—8.000 »
- 9.º—7.000 »
- 10.—6.000 »
- 11.—5.000 »
- 12.—5.000 »
- 13.—5.000 »
- 14.—5.000 »
- 15.—5.000 »

**Clasificación Provincial:** Derivada de la Clasificación Scratch, para aquellos equipos compuestos por pilotos residentes ambos en Valladolid y su provincia. Premios:

- 1.º—15.000 ptas. Trofeo y Copa Copiloto.
- 2.º—10.000 » Trofeo.
- 3.º—8.000 » Trofeo.
- 4.º—7.000 » Trofeo.
- 5.º—6.000 » Trofeo.
- 6.º—5.000 »
- 7.º—5.000 »
- 8.º—5.000 »

**Clasificación vehículos fabricación nacional:** Para los vehículos que habiéndose inscrito como tal, reúnan las condiciones del apartado 6) del Reglamento del

Campeonato de España 1973. Premios:

- 1.º—10.000 ptas.
- 2.º—8.000 »
- 3.º—6.000 »
- 4.º—5.000 »

**Clasificación damas:** Para equipos cuyos ocupantes pertenezcan al sexto femenino. Premios:

- 1.º—5.000 ptas. Trofeo y Copa Copiloto.
- 2.º—2.000 » Trofeo.

**Clasificación por clases:** A los primeros clasificados de las cuatro clases establecidas (A, B, C, D) sin distinción de grupos ni número de participantes, se les adjudicará un premio de 10.000 pesetas.

Todos los premios y trofeos son acumulables.



prueba "A"; a tres kilómetros, hito, terminando la prueba "A" en el kilómetro cuatro.

Kilómetro 17, Montemayor de Pililla y Aldeabar; a los trece

lómetro 5, Hacias, cruce a BU-903, hacia Santo Domingo de Silos; kilómetro 7, Carazo.

Hito kilómetro 7, C. H. 1, comenzando la prueba "E"; kilómetro 6, hito kilómetro 1, terminando la prueba "E".

Kilómetro 1, Santo Domingo de Silos, cruce a local hacia Cáceres-Aranda; Cáceres; kilómetro 27, Hontoria de Valdearados.

Hito en blanco, salida del pueblo, comenzando la prueba "F"; kilómetro 6,8, terminando la prueba "F" doscientos metros antes del cruce.

Kilómetro 0,2, Peñaranda de Duero, cruce a C-III, hacia Huerta del Rey; kilómetro 27, Huerta del Rey.

Hito kilómetro 45, comenzando la prueba "G"; kilómetro 5, hito kilómetro 50, termina la prueba "G".

Kilómetro 1,3, cruce a N-234, hacia Salas de los Infantes; kilómetro 15, Salas de los Infantes, cruce a local hacia Quintanar; kilómetro 24, Quintanar de la Sierra, cruce a local hacia Neña.

Kilómetro 1, hito kilómetro 1, comenzando la prueba "H"; kilómetro 10, hito kilómetro 11, termina la prueba "H".

Cruce a camino forestal, hacia Huerta de Arriba; Huerta de Arriba; kilómetro 28, Barbadillo del Pez, cruce a C-113 hacia Salas de los Infantes; kilómetro 14, Salas de los Infantes, cruce a N-234 hacia Soria; kilómetro 15, cruce a C-III hacia Aranda de Duero.

Kilómetro 1,3, hito kilómetro

50, C. H. 2, comenzando la prueba "I"; kilómetro 5 hito kilómetro 45, termina la prueba "I".

Kilómetro 27, Peñaranda, cruce a local hacia Hontoria.

En el cruce comienza la prueba "J"; kilómetro 7, hito en blanco, antes del pueblo, termina la prueba "J".

Hontoria; Cáceres; kilómetro 27, Santo Domingo de Silos, cruce a local hacia Carazo.

Kilómetro 1, hito kilómetro 1, comenzando la prueba "K"; kilómetro 6, hito kilómetro 7, termina la prueba "K".

Kilómetro 7, Hacias, cruce a N-234, hacia Soria; kilómetro 11, cruce a C-III, hacia Aranda de Duero.

Kilómetro 1,3, hito kilómetro 50, comenzando la prueba "L"; kilómetro 5, hito kilómetro 45, termina la prueba "L".

Kilómetro 45, Aranda de Duero, cruce a N-122, hacia Valladolid; kilómetro 75, Tudela de Duero; cruce a local, hacia La Parrilla.

Kilómetro 1, hito kilómetro 1 C. H. 3 comenzando la prueba "M"; kilómetro 3, hito kilómetro 4 termina la prueba "M".

Kilómetro 17, Montemayor de Pililla; Aldeabar; kilómetro 13, Cogeces del Monte, cruce a carretera VA-202, hacia Quintanilla.

Kilómetro 4, kilómetro 15,9 (cruce carretera), comienza la prueba "N"; 6,1, hito kilómetro 22, termina la prueba "N".

Kilómetro 7, Quintanilla de Ocasío cruce a N-122, hacia Valladolid; kilómetro 32, hito kilómetro 3, control horario de llegada.



### CONTROL DE SALIDA

La salida de la prueba tendrá lugar a partir de las 21 horas 01 minutos del día 22 de septiembre, según el horario señalado a cada participante en el Carnet de Ruta.

### ITINERARIO RUTOMETRO

Kilómetro 16, a Tudela de Duero, cruce a local hacia La Parrilla; recorrido un kilómetro, hito, dando comienzo la

kilómetros, Cogeces del Monte, cruce a la VA-202, hacia Quintanilla.

Kilómetro 4, kilómetro 15,9 (cruce camino), dando comienzo la prueba "B"; kilómetro 6,1, hito kilómetro 22, terminando la prueba "B".

Kilómetro 7, Quintanilla de Ocasío, cruce a N-122, hacia Aranda de Duero; kilómetro 56, Aranda de Duero, cruce a C-III, hacia Huerta del Rey; kilómetro 45, Huerta del Rey.

Hito kilómetro 45, comenzando la prueba "C"; kilómetro 7, hito kilómetro 50, terminando la prueba "C".

Kilómetro 1,3, cruce a N-234, hacia Salas, kilómetro 15, Salas de los Infantes, cruce a local, hacia Quintanar; kilómetro 24, Quintanar de la Sierra, cruce a local, hacia Neña.

Kilómetro 1, hito kilómetro 1, comenzando la prueba "D"; kilómetro 10, hito kilómetro 11, terminando la prueba "D".

Cruce a camino forestal, hacia Huerta de Arriba y Huerta de Abajo; kilómetro 28, Barbadillo del Pez, cruce a C-113, hacia Salas de los Infantes; kilómetro 14, Salas de los Infantes, cruce a N-234, hacia Soria; ki-

## EL OFICIO DE CONDUCTOR



móvil no se exige también una profesionalidad?

Durante el pasado año 1972 las denuncias formuladas por las Fuerzas de Tráfico fueron 2.674.215. De ellas, un 7 por 100 fueron imputables a conducción negligente; un 10 por 100 por no respetar las marcas en el pavimento; un 11 por 100 por no observar las señales preceptivas; un 5 por 100 por adelantamientos antirreglamentarios; otro 5 por 100 por detenerse y estacionarse en lugares indebidos, y un 3 por 100, esto es 80.000 denuncias, por no llevar los automóviles espejo retrovisor.

Independientemente de esto, si analizamos las causas por las que se han producido accidentes mortales, nos encontramos que, por infringir las disposiciones del Código, constituye el porcentaje más elevado.

El conducir no es tan fácil como, dado el número de conductores existentes, podría parecer. El conductor no solamente maneja una máquina, sino que la conduce cuando hay niebla, cuando hay curvas, cuando hace calor, cuando hay una lenta circulación, cuando las carreteras están llenas de hielo etcétera. Es decir, el conductor de un coche está sometido a una serie de incidencias que hacen mucho más difícil el control de la máquina que tiene en sus manos que el que tiene a su cargo un tornillo o el que tiene que apretar los interruptores para poner en marcha una central hidroeléctrica.

Conducir es, como decimos, una profesión. Cada día va habiendo menos lugar para el aficionado a conducir. Cada día dependemos más, en la carretera, de esos aficionados y, por tanto, debe evitarse, en la medida de lo posible, el que paguemos las consecuencias de aquellos que, a pesar de tener el carnet de conducir, no están preparados para llevar un automóvil.

(De «Auto-Revista»)

«El conducir un automóvil es una cosa aparentemente sencilla. Su manejo lo puede hacer —y de hecho lo hace— hasta un niño. Pero esta facilidad en su manejo hace convertir al automovilista, cuando está en movimiento, en un arma peligrosa. De tal forma que lo que podría parecer una cosa sencilla en su control se convierte en un algo mortífero cuando se pone en movimiento con velocidades que alcanzan el centenar de kilómetros por hora.

Para manejar una máquina, un tornillo, o una simple máquina de escribir, se exige una profesionalidad. Sin embargo, ni el cuidado de un tornillo o la utilización de una máquina de escribir, profesionalmente hablando, entrañan riesgos para otras personas.

Y, ¿cómo si para el uso de una máquina no peligrosa o sencilla se requieren los servicios de un profesional, por qué para la conducción de un auto-

## Lo música no estridente, produce seguridad

Un ambiente musical agradable y escaso favorece la seguridad en la conducción de un vehículo y puede evitar muchos accidentes de tráfico. La National Association for Music Therapy, de USA, organización americana que se dedica al estudio de los ritmos musicales y su relación con la salud humana, dice que "los ritmos lentos reducen la frecuencia en el pulso, tranquilizan la mente y producen claridad y seguridad en los reflejos. Al contrario de la música trepidante, que eleva la intensidad del pulso, hace más rápida la respiración, contrae las arterias y coagula más rápidamente la sangre, todo lo cual es un peligro para el conductor de un coche, pues estas condiciones fisiológicas predisponen al accidente".

Los efectos desfavorables son debidos a que la música estridente induce a procesos bioquímicos que aumentan los lipoproteínas y los ácidos grasos en la sangre y, por tanto, la colesteroína, lo que resulta un verdadero riesgo para el corazón. La música suave y sedante reduce tales componentes químicos e incluso disminuye la segregación de ácidos en el estómago, y ello evita (y hasta puede curar) úlceras gástricas. También se explica que los ruidos de gran intensidad den dolores de cabeza y que alteren la regulación del azúcar en la sangre.

Como se ve, también la bioquímica a través de la música tiene mucho que decir en los problemas y en los accidentes de tráfico. Por tanto, en el interior del coche hay que procurar ritmos musicales tranquilizadores, estimulantes y antidespresivos y huir de los que inspiren agresividad y miedo.

(De «Seat 73»)

## El MUNDO del AUTOMOVIL

## LEYENDO EL CODIGO

# Adelantamiento. Temeridad

Hecho denunciado: En vía de dos carriles, efectuar un adelantamiento a un vehículo de la tercera categoría ocupando parte del carril de la izquierda, obligando a frenar a otro vehículo que circula por este carril, con riesgo de colisión por este. Automóvil de tercera categoría. Sanción impuesta, quinientas pesetas de multa y suspensión del permiso de conducir durante el tiempo de un mes.

Recurso: Que aunque pagó el importe de la multa correspondiente, no ha cometido infracción alguna, ya que al rebasar al vehículo que se encontraba estacionado ocupando parte del carril derecho efectuó una pequeña desviación, invadiendo tan sólo un metro del carril izquierdo, por lo que el conductor del automóvil que le seguía a prudencial distancia tenía espacio suficiente para pasar sin peligro alguno, por existir además limitación de velocidad a 40 kilómetros por hora, según puede apreciarse en el croquis que adjunta.

La Fuerza actuante se afirma y ratifica en el contenido de la denuncia; obra unido al expediente, solicitado por este centro directivo para mejor proveer, ulterior informe, en el que la citada Fuerza manifiesta que el lugar de los hechos es una vía de cuatro carriles, dos para cada sentido de circulación, separados por una línea longitudinal continua, de tres metros de anchura cada uno, y añade que el automóvil de tercera categoría se hallaba estacionado ocupando parte del carril de la derecha, por lo que el conductor del vehículo objeto de la denuncia tuvo que desviarse, al llegar a su altura, al carril de la izquierda para poderle rebasar, ocupando más de un metro de dicho carril en el momento en que el automóvil conducido por la Fuerza se encontraba adelantando a unos tres metros aproximadamente de distancia y a una velocidad de 60 kilómetros por hora, que es la máxima permitida en dicho tramo, por lo que el conductor del aludido vehículo tuvo que

efectuar un brusco frenazo con el fin de no rebasar la línea continua, ya que circulaban vehículos en sentido contrario, siendo la velocidad del automóvil de tercera categoría conducido por el recurrente de 50 kilómetros por hora, aproximadamente, circunstancias que constan en el croquis que confeccionado al efecto se adjunta.

RESOLUCION: Se confirma la resolución impugnada. Considerando que al no haber formulado el recurrente escrito de desahogo conforme a lo prevenido en el inciso b) del artículo 282 del Código de la Circulación, no puede impugnarse en el recurso los hechos que se consignaron y sirvieron de base a la resolución dictada, según determina el apartado V del artículo 285 de dicho Código, y como los hechos denunciados quedan suficientemente acreditados además, tanto por el propio comportamiento del interesado, que hizo efectivo el importe de la multa correspondiente sin estar obligado a ello por no haber recaído aún resolución sancionadora alguna, como por la ratificación de la Fuerza actuante, que hace fe, salvo prueba en contrario no aportada, a tenor de lo preceptuado en el apartado II del artículo 283 del citado Código, al apreciarse que los aludidos hechos son constitutivos de infracción a lo establecido en el párrafo primero del artículo 30, en relación con lo dispuesto en el artículo 289, ambos del referido texto reglamentario, se ofrece adecuado, en su consecuencia y habida cuenta el grave peligro que para los demás usuarios de la vía pública supuso la maniobra efectuada por el recurrente, confirmar íntegramente la resolución impugnada, sin que quepa admitir las alegaciones formuladas por el interesado en su defensa, al haber sido plenamente desvirtuadas por los informes y croquis que se recogen anteriormente.

(Es un servicio de divulgación de la Jefatura Central de Tráfico.)

# Hoy llegan las delegaciones de los equipos participantes en el II Torneo Internacional «Ciudad de Valladolid»

## Y mañana a las nueve de la noche se enfrentarán el R. Valladolid y la U. D. Salamanca



ANATOLY BYSHOVETS

Hoy llegarán las delegaciones de los equipos participantes, y mañana, a la una de la tarde, serán recibidas en el Ayuntamiento por el Alcalde y la Comisión organizadora del II Torneo Internacional «Ciudad de Valladolid», que a veinticuatro horas de su inicio está viviendo un clima de auténtica expectación.

La verdad es que no es para menos. Los aficionados vassolletanos van a tener oportunidad de vivir momentos de gran fútbol a través de los más diversos estilos y formas de concebir la técnica y los sistemas de juego. Dos grandes del fútbol mundial, Peñarol de Montevideo y Dynamo de Kiev, y dos equipos castellanos que aratarán de dar réplica a los fenómenos extranjeros y dejar el pabellón hispano en lo más alto. Teóricamente, el Real Valladolid y la U. D. Salamanca nada tienen que hacer ante esos dos colosales, que parten como favoritos; pero otro tanto ocurrirá el año pasado, cuando el Nacional de Montevideo y el Vasas de Budapest aspiraban a la victoria final y fue el conjunto blanquiuoleto quien dio la satisfacción a su hinchada de proclamarse vencedor de la primera edición del torneo, que ahora, como es lógico, tratará de repetir.

Mañana a las nueve de la noche —no a las ocho y media como en principio se había fijado—, interesante duelo regional para abrir el fuego. El Real Valladolid hará su presentación ante los aficionados, teniendo como oponente a la Unión Deportiva Salamanca. El sorteo quiso que los dos cuadros españoles se enfrentaran, y ambos tendrán ocasión de

medir sus fuerzas y calibrar sus posibilidades ante la temporada oficial, que ya está a la vuelta de la esquina. El Salamanca se ha reforzado mucho —diecisiete millones de pesetas— y será, sin duda, un peligroso enemigo capaz de cortar las ambiciones blanquiuoletas de verse en la final. El internacional chileno Galleguillos parece ser, en principio, el equipo charro tiene otros jugadores de gran categoría que vienen dispuestos a algo más que cubrir el expediente, porque además se traen a un nutrido grupo de seguidores para ver su actuación. Los Robi, Cabello, Chaves, Lacasa, Ferrero, etc., tratarán de batir a un Valladolid que todavía es un poco incógnita en cuanto a su rendimiento de conjunto, aunque ya ha acreditado en los entrenamientos sus indudables progresos. Aunque Bloca no tenga perfilado el equipo, parece seguro que contará de los nuevos —Leguizamón, Pulg-Viñeta, Fraçao y Amarillo— estarán en la alineación inicial. Ellos, además de Uscer, Benjamín Salvi, Dozal, Pérez García, Lorenzo Álvarez, Cardoña, Teledor, Libarralde y Berriábal, son, en principio, los hombres que están convocados.

Al día siguiente, también a las nueve de la noche, el gran duelo uruguayo-soviético. Peña-

rol y Dynamo representan dos estilos opuestos, dos maneras totalmente dispares de concebir el fútbol. Los americanos lo basan todo en su técnica, en su asombroso dominio de la pelota y en su capacidad de improvisación. Los rusos son fundamentalmente poderosos en el orden físico, enormemente veloces y disciplinados en cuanto a sus sistemas de juego. Sus pases son largos y profundos; sus ideas, elementales, pero claras y sumamente prácticas.

El hecho de que el Peñarol haya sido dos veces campeón del mundo, el hecho de que la mayor parte de sus hombres hayan vestido la camiseta celeste de la selección, ya da idea del gran poderío y del sólido prestigio que la escuadra aurinegra tiene en el mundo. Y el Dynamo de Kiev, tal vez el mejor equipo soviético de la actualidad, con experiencia en competiciones europeas y con media docena de jugadores en la selección de su país, es una máquina de hacer fútbol que va a causar sensación sin el menor género de dudas. Es la primera vez que un equipo ruso viene a Zorrilla, y para tan importante acontecimiento los organizadores han averiado que fuera el mejor: el Dynamo de Kiev, con los futboleros Ruchkov, Dosevko, Muntian, Veremeev, Kolotov y Blohin en sus filas.

La gran fiesta futbolística de



VICTOR KOLOTOV

la ciudad está a punto de comenzar. Y los aficionados, tras el largo y cálido verano, ansiosos de ver fútbol, ansiosos de aplaudir. Y en verdad que de ambas cosas van a tener ocasión de disfrutar, ya que la categoría de los partidos parece asegurada.

J. M. ORTEGA



**MUNICIO**  
REPARACION DE MAQUINAS DE CALCULAR  
Pasión, 18 - Teléfono 226006

### CAMPEONATOS EUROPEOS JUNIORS

## ¡Cerrada, medalla de oro en 5.000 metros!

DUISBURGO, 27. (Crónica del enviado especial de PYRESA, Francisco Camacho.)—El atleta madrileño Fernando Cerrada ha escrito hoy en Duisburgo una de las páginas más importantes de la historia del atletismo español. Su victoria en la prueba de los 5.000 metros, que ha dado a España el primer título europeo en la historia, acompañada de la medalla de plata obtenida ayer por Cid, en triple salto, y la magnífica actuación de Carmen Valero (nuevo récord nacional absoluto en 1.500), Perarnau, Ruiz, Calleja, González Berenguer y los decatletas Rifaterra y Rodríguez Lobo demuestran la fortaleza próxima de nuestro atletismo.

#### LA CARRERA DE CERRADA

El fondista del Club Tajamar, de Madrid, sabía que sus rivales eran duros y corcosos, como habían demostrado en semifinales, y desde la salida, en la que ya tomó el mando del pelotón, tuvo a sus talones a los soviéticos Sellick y Radostijew, al inglés Reilly y al suizo Ryffel. Pronto estos atletas se separaron formando un grupo de cabeza del que siempre tiraba Cerrada. A los 3.000 metros, que pasaron en 8.224, solamente seguían el ritmo del español los dos representantes soviéticos, pero justo desde ese instante Cerrada da un fuerte tirón y se aleja de sus dos rivales para seguir en solitario hasta la meta, en la que entra con unos sesenta metros de ventaja sobre Sellick, que en el "sprint" final se impone a su compañero. El registro es importante, 14.018, pero pudo haberlo sido más si los rivales le hubiesen obligado a ello.

Una cotización correcta a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales, y las Inspecciones Provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación a todos los interesados.

#### FINALES CON ESPAÑOLES

Si brillante y emocionante fue la carrera de Cerrada, no le fue a la zaga la que brindó la jovenísima atleta del Juventud Atlético de Sabadell Carmen Valero, que protagonizó en la prueba del kilómetro y medio otro gran esfuerzo deportivo. Su tiempo anterior de la carrera era el sexto, pero Carmen quería más y, con su táctica de siempre, desde la salida se colocó en los primeros puestos. Al final tuvo su recompensa al lograr un magnífico cuarto puesto y un récord de España absoluto con su tiempo de 4.18.3.

El anterior, cinco décimas más, lo poseía la guipuzcoana Belén Azpeitia. La vencedora fue la sueca Inge Knutsson, que con su marca de 4.07.47 obtuvo un nuevo récord europeo de la categoría.

Dos españoles participaban en la final de salto de altura, Martín Perarnau y González Berenguer. González Berenguer debutó en 1,90 y subió después a los dos metros, que también supera al primer envite, enfrentándose a continuación con los 2,04, que franquea en el segundo intento. Al llegar a los 2,07 titubea y, aunque podía haberlos superado en la segunda oportunidad, es eliminado. Su puesto final es un octavo lugar, que bien pudo ser sexto con un poco de suerte. Martín Perarnau, en cambio, de 1,90 saltó 2,10 y ser cuarto no está mal, pero el barcelonés pudo haber sido fácil ganador de la competición. No empezó la prueba hasta que el listón estuvo colocado en 2,04, que milagrosamente salva en el tercer salto, después en el 2,07 tiene más suerte y lo supera en la segunda ocasión, con el listón temblando sobre los soportes. En el 2,10 sigue en su racha fallona y lenta de carrera que le hace realizar varios los dos primeros intentos y no salvarla hasta la tercera oportunidad. En el 2,12 continúa sin resorte y es incapaz de franquearlo. Con esta altura quedan en la prueba tres atletas, entre los que se impone el francés Pierre Bonnet, con 2,14, la misma altura que salva el soviético Senikow.

### TORNEOS VERANIEGOS

## (1-0) Al imponerse al Athletic de Bilbao, el Español se adjudica el «Corranza» PARA EL AJAX EL TERCER PUESTO

CADIZ. (AIFI).— El Español de Barcelona se ha proclamado vencedor de la XIX edición del Trofeo «Ramón de Carranza» al derrotar, por un gol a cero, al Athletic de Bilbao, en el encuentro final disputado anoche. Al descanso se llevó con el resultado de empate a cero.

Athletic de Bilbao: Iribar; Sáez, Larrauri, Zubiaga; (Aranguren), Guisasaola, Rojo II; Lasa, Villar; Arieta (Carlos), Uriarte y Rojo I. A los catorce minutos de la segunda parte, Marro sustituye a Iribar, lesionado.

Español: Borja; Granero, De Felipe, Ochoa; Poli, Glaría; Roberto Martínez, Solsona, Amiano, De Diego y José María.

Arbitro: Dirigió el encuentro el colegiado castellano señor Camacho, que en líneas generales tuvo una acertada actuación.

El Español ha sido justo vencedor de este Carranza, pues ha sido más coherente que el Athletic de Bilbao y ambos han adolecido del defecto de aprovechar jugadas buenas y de emplearse con excesiva lentitud en los metros finales.

El único gol del encuentro fue marcado por De Diego, en el minuto catorce de la segunda parte. Se produce una falta a la altura de la línea media bilbaína que saca, con habilidad, sobre el área, el extremo José María. De Diego, hábil y valientemente, cabecea a las mallas entre dos contrarios.

VICTORIA HOLANDESA  
CADIZ. (AIFI).— El Ajax de Amsterdam se ha clasificado tercero en el «XIX Trofeo Ramón de Carranza», al vencer a la Juventus de Turín por dos goles a cero. La primera parte finalizó con la ventaja holandesa de un tanto.

Juventus: Zoff; Espinosa, Cucureddu, Morini; Salvatore, Causio; Viola, Anastasi (Muriello), Capello (Mastrascus) y Altafini.

Ajax: Weber; V. Dord, Schielche, Holshoff, Krol, Hann, Neeskens, Muhren, Kleton, Rep y Reizer.

Arbitro: el colegiado señor Sánchez Ibáñez. Sacó tarjeta blanca a Altafini y Hulshoff.

A los siete minutos, barullo ante la meta italiana, con varios tiros y rechaces, que llega a Kleton, que tira colocado y marca.

A los veinte minutos del segundo tiempo, jugada personal de Holshoff, que tras driblar a dos contrarios, marca de tiro cruzado.

EL SABADELL GANO EN OLOT OLOT. (PYRESA).— Partido de claro signo sabadellense, aunque el Olot nunca dio su brazo a torcer y en algunas fases del choque puso en serios apuros a la meta visitante.

En el equipo olotense se alineó el jugador checoslovaco Dusan, que está a prueba por parte del conjunto vallesano. Su actuación fue altamente meritoria, puesto que evidenció gran rapidez de juego.

El primer tiempo concluyó con un tanto a cero favorable al Sabadell. El autor del mismo fue Lavín, a los treinta y un minutos.

En el segundo tiempo marcó nuevamente el equipo visitante, por mediación de Palau, a los veintidós minutos.

Alineaciones: Sabadell: Djordjevich; Franch, Villar, González; Herrera, Monteso; Arturo, Zaldúa, Roselló, Estéfano y Lavín (Palau).

Olot: Prat; Carrillo, Llorens, Guis; Gratacos, Martínez; Parras, Cros, Danti, Palomar y Dusan.

VICH, 0: SAN ANDRÉS, 3  
VICH. (PYRESA).— Con motivo de las bodas de oro del equipo vicense, se celebró un partido entre el cuadro titular y el Segunda División, San Andrés. El resultado final fue de tres goles a cero, favorable al conjunto andresense.

El encuentro fue de clara superioridad del equipo visitante, que evidenció a lo largo de los noventa minutos una mejor técnica que su rival.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0, tanto marcado por Martín, a los treinta y siete minutos.

La segunda mitad transcurrió con absoluto dominio del San Andrés, fruto del cual fueron dos nuevos goles marcados a los die-

ciséte y treinta y seis minutos por Patro y Rivero.

En el San Andrés se presentó al alemán Roth, que tuvo una discreta actuación.

Los equipos se alinearon así: Vich: González; Molit, Domènec, Boada; Morenó, Valls; Petit, Carlos, Torruella, Vizaín y Abellán.

San Andrés: Blanch; Cuenca, Paquito, Moya; Borrás, Patro; Serra, Roth, Martín, Longhi y Rivero.

GANO LA REAL AL BURGOS (PYRESA).— La Real Sociedad ha derrotado a domicilio al Burgos por 2-0, en partido amistoso celebrado a beneficio de las obras asistenciales de la Asociación de la Prensa burgalesa. El primer tiempo finalizó con ventaja de un gol para los donostiarras.

Alineaciones: Burgos: Taladrí; Osorio, Escalza, Gómez; Sistiaga, Ederra; Vite, Li, Burguete, Alcorta y Juanito. En el descanso, Oialde sustituyó a Lis.

Real Sociedad: Urruticochea, Murillo, Martínez, Uranga; Corcuera, Cortabarría; Araquistain, Gaztelu, Ansoa, Urreiti y Boromat. En la segunda mitad Lema, Satriestegui y Muruzábal sustituyeron a Martínez, Ansoa y Urreiti.

Arbitro: El señor Pascual Tejerina, que cumplió satisfactoriamente en un partido sin complicaciones.

GOLES.—0-1. Dieciocho minutos Corcuera, al rematar un libre indirecto botado en el área burgalesa, marca.

0-2. En una serie de rechaces cortos de la defensa local, Muruzábal conecta un potente remate.

Partido entretenido, con dominio aplastante de los donostiarras en la primera mitad, ante el desconcierto de la vanguardia burgalesa, en la que sólo Juanito se movió con acierto. Después del descanso el juego se equilibró y los locales llegaron con peligro al área de la Real, aunque en último término no vieran frenados por la gran actuación del joven meta Urruticochea, uno de los mejores hombres del cuadro blanquiazul, junto con los también jóvenes valores Satriestegui y Muruzábal.

### FESTIVAL DE NATACION

Organizado por la Delegación Provincial de la Juventud, se celebrará los días 1 y 2 de septiembre en la Piscina Deportiva de la Juventud un Festival de Natación entre los escolares que han venido participando en la Campaña Nacional de Natación, y todos aquellos escolares que estén interesados en participar en dicho festival.

Las pruebas serán las siguientes:

33 metros, 66 metros, 100 metros y 200 metros.

Las inscripciones, de doce y media a dos y media de la tarde, en la Dirección de la Piscina Deportiva.

### CICLISMO

## Seis corredores del «Volvo» ocuparon los primeros lugares en la prueba juvenil de Peñaranda

Suma y sigue. Otro éxito más del ciclismo vallisoletano en su verano loco. Ahora ha sido en Peñaranda de Bracamonte, con el equipo «Volvo» de protagonista.

Muchos errores de organización y, para comenzar, una distancia insólita y antirreglamentaria en la categoría juvenil: 70 kilómetros. La razón la basaban los organizadores —que dieron comienzo a la prueba casi una hora más tarde— en que también competían aficionados que, por cierto, tomaron la salida con tres minutos de adelanto sobre los juveniles.

De salida se escaparon seis corredores del cuadro vallisoletano, evidentemente superior a los demás. Sobradillo, Barrera, Alberto Fernández, Maestre, Cabrero e Isidro Juárez fueron adquiriendo ventaja, pero de nada les sirvió, porque en Cantalapedra, a cerca de cuarenta kilómetros de la salida, se iba a producir una nueva arbitrariedad. Los aficionados, que iban delante, tomaron una carretera equivocada y entonces hubo de neutralizarse la carrera para los juveniles; pero en lugar de tomar las distancias que hasta entonces

existían, volvió a darse la salida conjuntamente, como si la carrera hubiera comenzado entonces. Un auténtico desastre que sin embargo no impidió el rotundo triunfo del «Volvo» vallisoletano, porque los nuevos tomaron sus nombres al mandando para presentarse en la meta con absoluta superioridad, como lo demuestra el que en las seis primeras plazas hubiera otros tantos «volvos».

El vencedor fue un juvenil B. Un muchacho salmantino —Igor de Cabo— que el «Volvo» ha fichado descubriendo que ya empezaban a ser posibilidades que ya empezaban a confirmarse. El segundo puesto lo obtuvo Ignacio Macho, tercero Isidro Juárez, cuarto Fernando Lajo —el hijo del inolvidable Rufino, que se ha forjado con occurrencia en Francia—, quinto Manuel Maestre y sexto Carlos Valero. El séptimo lugar fue para el abulense Miguel Arroyo, a quien siguieron el vallisoletano Tomás Burgos, el robleño Albarito Fernández y el también vallisoletano Juan Antonio Costa. Y fue a todo, otro éxito rotundo. F. van... ORTEGA

## ¡NUEVAS PROFESIONES!



### Las carreras del futuro para la juventud de hoy

**TECNICOS DE EMPRESA TURISTICA**  
TITULO OFICIAL. TRES CURSOS. INGRESO CON BACHILLER SUPERIOR O TITULO SIMILAR.  
Salidas: Dirección y Gerencia de Hoteles, Agencias de Viajes, Oficinas de Información, Líneas Aéreas, Compañías Marítimas, etcétera.

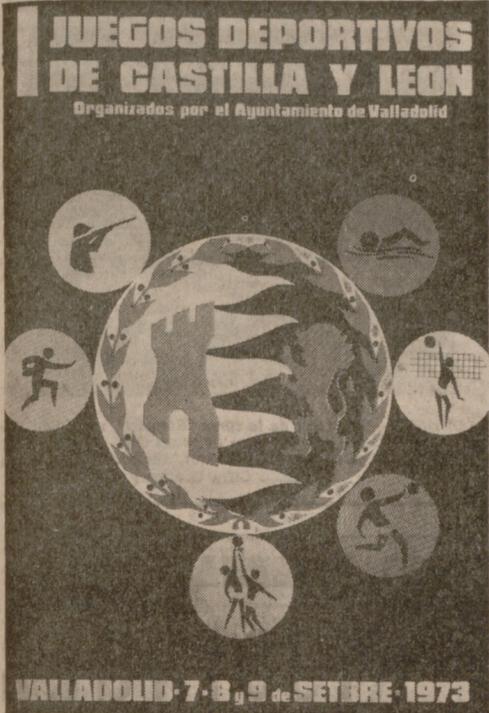
**SECRETARIADO DE DIRECCION**  
DIPLOMA FINAL DE CARRERA. DOS CURSOS. INGRESO CON BACHILLER ELEMENTAL, TITULO SIMILAR, O SUPERACION DE UNA PRUEBA DE ADMISION.  
Salidas: Secretarías especializadas en empresas, hospitales, centros turísticos, etc.

**AZAFATAS Y AUXILIARES MASCULINOS DE VUELO**  
DIPLOMA FINAL DE CARRERA. DOS CURSOS. INGRESO CON BACHILLER ELEMENTAL, TITULO SIMILAR, O SUPERACION DE UNA PRUEBA DE ADMISION.  
Salidas: Líneas Aéreas, Guías-acompañantes, etc.

Información, Inscripción y Matriculación:  
**Instituto Castellano de Nuevas Profesiones**  
(OBRÁ CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL)  
**Don Sancho, 12 Teléfono 258626 VALLADOLID**

# Ya ha sido ultimado el programa de los Primeros Juegos Deportivos de Castilla y León

## Más de setecientos deportistas competirán los días 7, 8 y 9 de septiembre en nuestra ciudad



**JUEGOS DEPORTIVOS DE CASTILLA Y LEON**  
Organizados por el Ayuntamiento de Valladolid

Definitivamente confeccionado, el pasado sábado fue dado a conocer el programa completo de los primeros Juegos Deportivos de Castilla y León, que organiza el Ayuntamiento de Valladolid como inicio de un ambicioso plan de celebrar en un futuro próximo una auténtica olimpiada entre las provincias castellano-leonesas.

Primeramente el Alcalde y después el representante de la Comisión deportiva, señor San Luis, pusieron de manifiesto el esfuerzo de todos los que han acometido la organización de estos Juegos y el deseo de que en ediciones sucesivas se vaya incrementando el número de especialidades y también, como es lógico, el número de provincias y atletas participantes.

Como ustedes saben, los Juegos acogen en esta primera edición a ocho modalidades deportivas, por cuya supremacía competirán diez provincias. La natación se llevará a efecto en la piscina de la Sociedad Deportiva Zorrilla, con participación de los equipos de Santander, Salamanca, Soria, León y Valladolid. El tiro olímpico, en el Polígono de San Isidro, convocará a los representantes de León, Palencia, Segovia y Valladolid.

Zamora, León, Salamanca y Valladolid competirán en rugby, siendo el Estadio de la Juventud el escenario de los partidos, mientras que el campo cubierto del Colegio La Salle albergará las competiciones de voleibol, a las que acuden Santander, Salamanca, Palencia, Burgos y Valladolid.

La cancha del Colegio de La Salle recibirá los encuentros de balonmano, en los que competirán Segovia, Salamanca, León, Zamora y Valladolid, en tanto que la vieja cancha de las Piscinas será el escenario de la competición de baloncesto, con Salamanca, Segovia, León, Burgos, Logroño y Valladolid en liza.

Las pistas del Estadio de la Juventud serán el principal escenario, ya que no sólo servirán para el rugby y el desfile inaugural, sino también para las competiciones del deporte-rey: el atletismo, en el que participarán las selecciones de Burgos, Salamanca, Segovia, Valladolid y Palencia. Por último, Logroño, Segovia, Soria y Valladolid tomarán parte en pelota a mano, que se jugará en el frontón de Endasa, en la Avenida de Palencia.

Como hemos podido observar, Valladolid es la única provincia que tiene representación en todas las especialidades y en consecuencia la que aporta un mayor número de atletas de entre los setecientos que tomarán parte en la primera edición de los Juegos.

La ceremonia inaugural se celebrará el día 7, a las cinco de la tarde, en el Estadio de la Juventud, comenzando con un brillante desfile y presentación de equipos. Tras el acto de izar banderas se prestará el juramento de los Juegos y pronunciará unas palabras el alcalde de la ciudad, don Antón de Santiago y Juárez. Por último, mientras los participantes desfilan nuevamente por la pista, habrá una espectacular suelta de palomas y globos multicolores, dando comienzo la primera jornada de las competiciones de atletismo, hacia las cinco y media de la tarde.

El acto de clausura se celebrará el día 9, a las once de la noche, en el curso de una fiesta que el Ayuntamiento ofrece a los participantes en la Pérgola del Campo Grande.

Todo está dispuesto y sólo falta que los deseos del Alcalde y de los miembros de la Comisión deportiva municipal se cumplan con creces. Su esfuerzo y su entusiasmo bien lo merecen.

J. M. ORTEGA

**VALLADOLID 7, 8 y 9 de SEPTIEMBRE 1973**

**ANUNCIOS ECONOMIZADORES**  
**CADA PALABRA, (UNA PESETA) - MINIMO, DIEZ PALABRAS**

**COLOCACIONES**

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES—1. Mor. 2. Ira. 3. Alisa. 4. n. Pe. 5. Copón. Axis. 6. Asin. Gola. 7. Lana. radan. 8. Ad. Do. 9. Apaga. 10. Aro. 11. Sel.  
VERTICALES—1. Cal. 2. Osa. 3. Opina. 4. Anonada. 5. Mil. Pas. 6. Ori. Are. 7. Ras. Gol. 8. Apagada. 9. Exodo. 10. Ila. 11. San.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
PUEDES TALARLOS

**REMOLACHEROS:** Las mejores semillas de paja garantía y calidad las encontrareis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General. Mola. 2. Teléfonos 222343 y 221762.

**DKW furgón.** Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

Estos anuncios se reciben en la Administración de **LIBERTAD**, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

**OFERTAS DE TRABAJO**

**AGROPECUARIAS**  
VAQUEROS ordeñadores y envasador de leche. Casa y luz. Finca cinco kilómetros de Valladolid. Escribir a Finca Arroyo, Arroyo de la Encomienda. (Of. 11.019).

**HOSTELERIA**  
AYUDANTE de cocina, camarero, barman. La Cueva. Calle Correos. 4. De 2 a 4. (Of. 11.016).

**CAMARERO** y aprendiz barra. Teléfono 272031. (Of. 11.028).

**AYUDANTE** de cocina y marmolito. Hotel Felipe IV. Colmenares. 3. (Of. 11.051).

**AYUDANTE** de cocina y ayudante de barra. Cafetería Versalles. Puente Colgante. 35. (Of. 11.044).

**CONSTRUCCION**  
ALBANILES oficiales, encuadradores y peones. Urbica. Huerta del Rey. (Of. 11.018).

**ALBANILES** oficiales. Teléfono 271102. (Of. 11.021).

**PEONES** Mateco General. Almirante. 5. (Of. 11.058).

**CONDUCTORES** para camión "Pegaso". Teléfono 232540-238284. (Of. 11.020).

**CONDUCTORES** de primera. Teléfono 250641. (Of. 11.024).

**CONDUCTOR** de primera. Frigoríficos Valladolid. Carretera Circunvalación. 77. (Of. 11.053).

**VARIOS**  
DEPENDIENTE especializado en charcutería y perrandiz. Alimentación Arnáez. Calle Madre de Dios. 2. (Of. 11.057).

**DEPENDIENTA** Lavandería Yoga. Plaza Ponce. 3. (Of. 11.023).

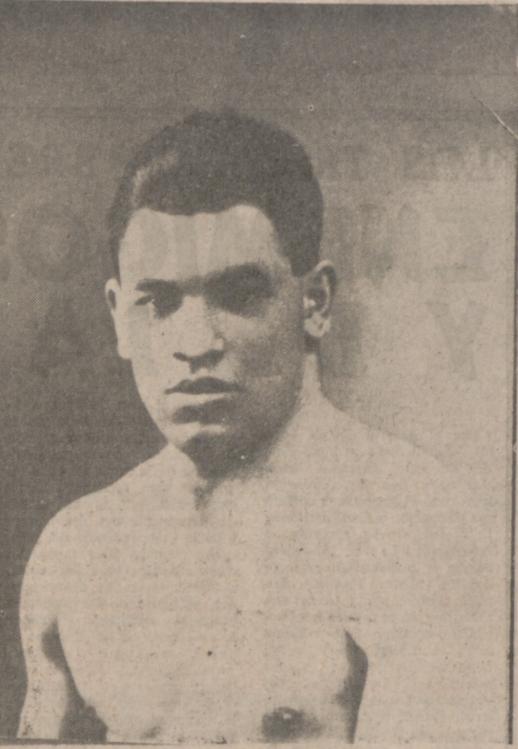
**LIBERTAD**, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

# El recuerdo de Uzcudun en Régil, su pueblo

## Regresó a él triunfalmente en 1930, tras los éxitos en América

El combate pugilístico que sostuvieron en el ring del Palacio de los Deportes, Peter Weiland y Manuel Ibar "Urtain", que al remate del séptimo asalto arrobó al alemán el título de campeón europeo de los pesos pesados que aquel ostentaba; en los días que precedieron al pugilato, durante el desarrollo del mismo y después de que se produjera la victoria del "morrosko" de Cestona, me trajeron a la memoria el recuerdo de otro pugilista euskaro: el en su tiempo famosísimo Paulino Uzcudun, a quien tuve la satisfacción de conocer, luego de visitar a su madre y a sus hermanos, en el mes de septiembre de 1930, cuando, tras dos años de permanencia en Norteamérica, retornó a su hogar nativo para trasladarse, poco después, a Barcelona, donde habría de luchar con el ciclopeo Primo Carnera, despertando entre los aficionados al boxeo un entusiasmo semejante al que despertó el encuentro de Weiland y Urtain.

Por aquellos días, la figura del gladiador guipuzcoano re-



Paulino Uzcudun, cuando estuvo en su pueblo natal, Régil, en el otoño de 1930. (Foto FYRESA.)

y donde se deslizo su juventud. La villa de Régil, hito turístico atrayente, montará, bajo el punto de vista periodístico constituiría un libro abierto donde se narraban las aventuras de aquel hombre.

**EL PUEBLO**

La villa de Régil se encontraba asentada en un monte, entre Azpeitia y Vidania, en las estribaciones del Hernio, en los Pirineos, en el picacho de unos cerros, frente a un valle que semejaba una laguna de verdura. De ella marchó un día Paulino Uzcudun empujado por su destino pugilístico.

Las demás gentes del pueblo quedaron allí, aposentadas en derredor de la afilada silueta del campanario de la iglesia parroquial. No concebían otra existencia que la apacible, cristiana y trabajadora del pueblo, la paz bucólica del campo dormido entre brumas, el intempestivo sucederse de padres a hijos, conservando siempre puro el corazón.

Pero, imaginativamente, cuando marchó Uzcudun, sus com-



Durante su permanencia en Régil en el otoño de 1930, Paulino Uzcudun obsequió a sus paisanos con una prueba de "hachas". (Foto PYRESA.)

sultaba extraordinariamente popular. El público celebraba que se encontrara de nuevo en su tierra nativa, donde su presencia despertaba manifestaciones de júbilo admiración.

A nosotros, residentes por aquellos días en la urbe veraniega de San Sebastián, nos resultaba curioso analizar el proceso de su vida, anónima, totalmente desconocida hasta que le consagraron los públicos de Europa y América como consecuencia de sus embestidas de sitán.

Para mejor informarnos, antes de que el boxeador saliera de España para proseguir en los Estados Unidos su existencia ruidosa y popular, encaminamos nuestros pasos hasta el lugar, donde vio la luz primera vecinó todos se fueron con él, estuvieron atentos al desarrollo de sus actuaciones, de las innumerables victorias, a las referencias informativas que relacionadas con él publicaban los diarios españoles y extranjeros.

Así hasta que un buen día, en el mes de septiembre del año 1930, precedido de anuncios de triunfo y de victoria, el guipuzcoano deportista retornó a su Patria. Venía ornamentado con la aureola de sus victorias en el ring, y el mundo pugilístico proyectó sus miradas hacia Régil.

Apenas llegado, el púgil cosmopolita abrazó a sus convencidos, "casheros" humildes; visitó la iglesia donde lo bautizaron y donde había asistido a la

misa mayor que se celebraba, con sonos de órgano, todos los domingos; se aposentó en el caserío que le había servido de cuna, besó a su anciana madre, abrazó a sus hermanos, y como si todo hubiera sido un sueño, al lado de los suyos, como antaño, cuando permanecía ignorado, respiró tranquilo se sintió satisfecho, feliz.

Requerido por los deportistas guipuzcoanos, antes de vol-

verse a marchar, la tarde de un domingo, en la plaza del pueblo, en presencia de un gran concurso de gente, obsequió a sus paisanos con una prueba de "hachas". A ella correspondió una de las fotografías que ilustran este comentario. Los informadores de Prensa aseguraron que por una exhibición como aquella, realizada en Norteamérica, hubiera cobrado una buena cantidad de dólares.

**EL CASERIO**

Recuerdo la emoción que me produjo la visita a Régil; desde la iglesia parroquial, un camino estrecho y pedregoso, salpicado de cruces, me condujo al cementerio y a un ermitorio romántico.

El cementerio era pequeño y humilde. Junto al portal de acceso había una capilla que ornamentaban antiguas pinturas al fresco, y en el altar, tendido sobre el madero de la cruz, un Cristo agonizante que abría de par en par la misericordia de sus brazos.

Frente a la necrópolis, separado sólo por sendero pedregoso, se encontraba el caserío donde había nacido Uzcudun. Su madre y su hermano se aposentaban allí. El padre había fallecido doce años antes. Como desde la cámara mortuoria a la tumba no mediaba otra distancia que la de unos pocos metros, el fallecido, desde el descanso de su sepultura, continuó influyendo ante el Señor por el honrado porvenir de sus familiares. Por semejantes razones, las gentes consideraban el cementerio de Régil como el jardín del caserío de Uzcudun.

El frontispicio de aquella camuesina mansión era claro, de estuco, con un portón de acceso, cinco balcones y varias ventanas. En la parte central, adosada al muro con clavos de oro, destacaba una lápida de mármol con una inscripción, en euskaro, en la que se daba cuenta que Paulino Uzcudun había venido al mundo allí. Un pino corpulento proyectaba su sombra sobre buena parte de la edificación.

El interior era típico, de puro estilo vasco: al lado de la panera, la cocina económica, con agua corriente, ornada de azulejos blancos; a derecha e izquierda, las habitaciones de descanso; al fondo, el recinto yesino con los aperos de labranza; las cuadras, con las vacas...

**LA FAMILIA**

En una entrevista sostenida poco antes de su retorno a España, Uzcudun había revelado a un periodista puertorriqueño de tenía madre, diez hermanos y treinta y dos sobrinos.

Cuando estuve en Régil vivía en compañía de su madre y de sus hermanos María y Jacinto. Jacinto estaba casado y era padre de varios hijos. María permanecía soltera. Los demás hermanos crearon sus hogares familiares y se encontraban lejos, varios de ellos en tierras de América. El último de ellos había abrazado la vida religiosa y se encontraba destinado en el Colegio de los Hermanos Maristas de Murcia.

La familia de Paulino, no obstante la nombrada y riqueza de aquel, continuaba en Régil la vida sencilla de los campesinos vascos. La madre del púgil era una anciana de agradable aspecto, de mirada penetrante y amable trato. Vestía de negro y llevaba la cabeza cubierta con un pañuelo. Me confesó que tenía sesenta y ocho años, que se mantenía fuerte, sin haber estado nunca enferma. Yo le aseguré que viviría muchos más, y ella respondió a mi fineza sonriendo. Se llamaba Joaquina.

Con ella y con Jacinto vivía su hija María, hermana predilecta de Paulino. Era una moza garrida, robusta y morena, fuerte y ágil, que ambicionó conquistar de algún modo, como su hermano había hecho e porfirivamente, los Estados Unidos.

En ocasión de mi visita me mostró varios de los envíos que realizaría su hermano desde aquel rico país. Lo que más me llamó la atención fueron dos retratos, avalorados con las siguientes dedicatorias:

"A mi inolvidable mamá. Bien cariñosamente, Paulino. Nueva York, 2 de junio 1930."

"A mi buena hermana María. Con un abrazo, Paulino."

A dos kilómetros de Régil, poco antes de la iniciación de la empinada cuesta que formaba la carretera que procedía de Azpeitia, en un blanco caserío vestido de parrales y enredaderas, según confesión de mis informadores, vivía la novia de Paulino Uzcudun. Según me dijeron, era una moza de veintidós años, guapa de verdad, morena, esmagada, alta, elegante, de cabellera negra y ondulada que se recogía sobre la nuca con mucha gracia; verdadero tipo representativo de la raza euskara.

Me hubiera gustado conocerla. El charlar con ella hubiera constituido el resumen de las gratas impresiones que hubiese de mencionar cuando visité el pueblo de que queda hecha mención la tarde en que el púgil euskaro antecesor de Urtain obsequió a sus paisanos con una exhibición de hachas.

**JOSE RICO DE ESTANES**  
(PYRESA)

# EN UN PARTIDO DE FUTBOL

## Cuatro muertos y medio centenar de heridos

**TERESINA** (Poauí-Brasil), 27. (Alfil).—El derrumbamiento de una grada del Estadio "Albertao" de Teresina, inaugurado ayer, ha causado la muerte de cuatro personas y heridas de diversa consideración a más de medio centenar de espectadores, que presenciaban el encuentro de fútbol entre el equipo del Tiradentes de esta ciudad, y el Fluminense, de Río de Janeiro, valedero para el Campeonato nacional brasileño de 1973.

El partido fue interrumpido en el minuto dieciséis de la primera parte y reanudado casi una hora después, cuando los cadáveres y los heridos, en su mayoría niños, fueron retirados del Estadio.



## LOS TRES HOMBRES DE LA TRAGEDIA MEXICANA ENEMIGOS DEL PUEBLO Y DE LA REVOLUCION

—y VII—

Fue el general Felipe Angeles —caballeresco y digno rival de Emiliano Zapata— quien, designado por la convención, logró que el guerrillero enviara una delegación a las discusiones. El 24 llegaron los zapatistas a Aguascalientes e, inmediatamente, se pusieron en contacto con los villistas. Tres días después asistieron, por primera vez, a las discusiones. Cuando el socialista cristiano Soto y Gama inició su discurso desde la tribuna de los oradores, muchos generales de los aliados presentes llevaron sus manos a las pistolas. Fue el momento de mayor tensión de aquella original asamblea. El representante zapatista atacó, con toda energía, a Venustiano Carranza y llamó a la bandera nacional, en la cual todos los convencionales, incluido Villa, habían estampado sus firmas, «un guiñapo inútil y ridículo». Pero después de la tempestad siempre sobreviene la calma, para decirlo con una socorrida frase. Y así, Soto y Gama, que habían conmovido la furia de aquellos militares, no se amilanaron y continuaron, impertérritos, su discurso, hasta dominar a la asamblea. Cuando lo finalizó, quince minutos después, era frenéticamente aplaudido. El 28 de octubre, día siguiente al de este trascendental discurso, la Convención ha-

cia suyo el Plan de Ayala y lo convertía en estandarte de la Revolución. Era el consagración de Emiliano Zapata y la justificación de la lucha de todo un pueblo, que reclamaba tierra para trabajarla y convertirla en herramienta del bien común y de la independencia del país. Una semana más tarde, los convencionales, para los cuales, al principio de las deliberaciones, al figura de Carranza era intangible, solicitaban al Primer Jefe —como se lo llamaba a Don Venustiano— que renunciara provisionalmente al poder y se hiciera presente en la asamblea de los jefes militares; también le urgían el establecimiento de un Gobierno preconstitucional antes de pretender legislar sobre un país idealmente socialista, pero virtualmente capitalista. Era la derrota, aunque provisional, de Carranza. Y este

político que le rodean perniciosamente. También se debe apuntar, en este rápido «racconto», la invasión de Columbus y el asalto a Gleen Springs, por los soldados villistas, lo que desencadena la llamada «invasión punitiva» de los Estados Unidos, siempre dispuestos a «reparar» su honor nacional, según los dictados de Wall Street. El 6 de febrero de 1917 los marines de USA, que habían ocupado el puerto de Veracruz, lo evacúan, cumpliendo el compromiso contraído con Carranza, a quien la Casa Blanca reconoce como «legítimo» Presidente de México. Y quizás, seguramente, como el más dócil, desde los tiempos de Porfirio Díaz, puesto que, a pesar de ciertos devaneos «independientistas», Don Venustiano terminó por ser un fiel mandante de los norteamericanos.

Gobernaba Wilson en USA

crediticio y político, en cambio del cual intentaría la revisión de las medidas de Madero acerca de las compañías explotadoras del petróleo y la conservación de las gigantescas haciendas de norteamericanos en las fronteras comunes— cuando dos oficiales villistas, el 10 de enero del año 16, detuvieron el tren que circulaba entre Ciudad Juárez y Chihuahua, en un lugar llamado Santa Isabel. Se cuenta que los hombres de la División del Norte hicieron descender a los dieciocho pasajeros extranjeros (de los cuales, al parecer, quince eran yanquis) y los fusilaron, sin más, delante de todo el pasaje. Este «crimen nefando», conocido como el «caso de Santa Isabel», es presentado, incluso por historiadores mexicanos adictos a Carranza, como un hecho siniestro, sin otra explicación posible que la metafísica «ansia de matar», que, según ellos, distinguía a Pancho Villa.

bierno constitucionalista que, ya que no por espíritu de justicia, sino por necesidades políticas, debía atraerse el apoyo de las masas que seguían acompañando al guerrillero «suriano». La ley, dictada en ese sentido, convalidaba la verdad de la lucha de los caudillos populares —en especial del «Atila del Sur»— y constituía, al mismo tiempo, un nuevo golpe contra las figuras de aquellos a quienes, desde las cimas del poder político, se despojaba de argumentos para seguir adelante con sus guerras de guerrillas y de resistencia. Como ocurre casi siempre, la ley, en manos de los sabios doctores y políticos de las ciudades, se mostraba, con brillo de espejismo, a las masas populares, con objeto de seducirlas y atraerlas al señuelo que las convertiría en su presa.

CESAR ESQUIVIAS



no lo perdonaría jamás. De allí en adelante, además de luchar por la recuperación del poder, toda su actividad se dirigía a planear el asesinato de Emiliano Zapata.

—quien había reconocido al «nuevo» régimen el 19 de octubre de 1915, extendiéndole con esa graciosa merced, un aval

Pero vale la pena detenerse un poco en este suceso para conocer mejor la trama espiritual de aquellos hombres que, con errores y aun con actos muy reprobables (por otra parte no achacables únicamente a ellos) escribían las páginas más ardientes y heroicas de la América Mestiza de su tiempo. Vale detenerse, para explicar que aquellos fusilados eran, simplemente, funcionarios de las compañías mineras inglesas y norteamericanas que, como tales, habían sido declarados «enemigos del pueblo y de la Revolución». Por otra parte, además de estar directamente ligados al mecanismo opresivo y represivo de las grandes empresas explotadoras de los hombres y del subsuelo mexicanos, sus habituales desplazamientos a los Estados Unidos, los convertían al menos, en una especie de agentes del espionaje yanqui en territorio dominado por los revolucionarios.

Otro hecho muy importante de esos últimos tiempos de Emiliano Zapata fue la adopción de sus principios, del famoso Plan de Ayala, por el Go-

## UNA NUEVA RECUPERACION DEL DOLAR

En la mayor parte del mundo occidental, sobre todo en los círculos financieros europeos, se muestra una no bien disimulada satisfacción por la nueva recuperación del dólar.

En el último mes, la recuperación de la moneda estadounidense ha sido intensa, algo así como de un 10 por 100, circunstancia que ha provocado el que la cotización real de la misma se haya situado hacia arriba en un 25 por 100 con relación a las principales divisas del Viejo Continente.

Junto a la nueva andadura del dólar, el oro —que es en general un refugio de tipo psicológico para los que pierden la confianza en la capacidad operativa de las monedas— ha bajado de un modo sustantivo. En el transcurso de mes y medio, su valor ha pasado de 127 dólares la onza en los primeros días de julio, y en la Bolsa de Londres, a 117 dólares en los escalones de agosto, con lo que se coloca ahora en la cotización tendida en el pasado junio.

Lo curioso de esta situación es que la ya tan repetida recuperación del dólar se viene a producir en unos momentos en los que el propio Departamento norteamericano de Comercio califica de «poco grato» el estado de la economía de aquel gran país en el segundo trimestre del año actual.

En efecto, el ritmo de crecimiento de la economía americana ha caído en picado, según las mismas fuentes. Simultáneamente, durante este período, el ritmo de inflación ha sido el más intenso registrado desde la Segunda Guerra Mundial. De un 61 por 100 entre enero-marzo se elevó a un 73 por 100 entre abril y junio.

Resumiendo: o bien las repuestas bajas o desvalorizadas del dólar han sido ficticias, operaciones encaminadas a echar fuera de casa el máximo de inflación, o nos hallamos en presencia de una real inflación del fenómeno económico, notificación que permite reorientar a pleno sol actos de pura y clara tramoya teatral como el que —nuestro país— se está asistiendo en la actualidad.

El 6 de diciembre siguiente al derrocamiento, por la Convención, de Venustiano Carranza, tres hombres presencian, desde los balcones del Palacio Nacional, el desfile de las tropas adictas, que habían ocupado México D. P.: eran los generales Gutiérrez, Villa y Zapata.

Emiliano no se quedó mucho tiempo en la capital, cuyas cosas no le gustaban, y se volvió con los suyos, a Morelos. Otra vez a caballo, con aquellos campesinos que le siguen incondicionalmente, porque es en el escenario de las tierras calientes, y entre esos rústicos hombres y mujeres, donde el guerrillero asegura, mejor, el cauce de la Revolución.

Mientras tanto, los episodios se suceden, uno tras otro. Es el necesario caos que precede a las revoluciones, como el progenitor de las mismas. Nacen los Batallones Rojos —cuyo origen es la Casa del Obrero Mundial— y también los Batallones Blancos, agrupaciones de la extrema derecha, generalmente integradas por las esclavizadas peonadas del territorio en poder de los terratenientes, a las cuales se las enrola a la fuerza, presiones se convierten en meras piezas de repuesto para asegurar la marcha de la maquinaria estatal. Sólo que ahora en los deponen violentamente, sino a través de órdenes de la Convención, erigida en organismo ejecutivo, legislativo y militar. Alvaro Obregón, a quien cantará el célebre poema Santos Chocano («capitán: cuando dejas de tu cinto colgada la espada que hoy esgrimes entre épico Irigaray / te llegará la hora —por siglos suspendida— / de que se abra en tus lauros una rosa de amor»), perseguirá implacablemente a la División del Norte, derrotándola en cuarenta sucesivas batallas, los que «achica» considerablemente el territorio dominado por las mismas y, naturalmente, el prestigio de su jefe quien, insensible mente —como bien apunta el historiador Jesús Silva Herzog— se va transformando en el inspirador del ala derecha de la Revolución, quizá por resentimiento hacia Carranza y los consejos de ciertos

## RELO de los DIAS CALLADITOS

Va sabemos, por propia y dolorosa experiencia, que el verano es el mejor conductor del ruido. Por supuesto, muy por encima de todos los inventos de la ciencia humana por conseguir individualmente los mismos sonoros fines. Y, además, con la enorme superioridad de que éstos podemos silenciarlos en cuanto nos viene en gana, con el esfuerzo simple de pulsar un botón o una tecla. En cambio, los ruidos colectivos del verano, aparte de inescrutables, son prácticamente imposibles de extinguir.

Las casas están abiertas a todos los soplos de la rosa de los vientos, y éstos nos traen los ecos más increíbles que podamos suponer. Lo más generalizado es el empleo abusivo de televisores y aparatos de radio, de tocadiscos y magnetofones. Pero hay más; desgraciadamente, mucho más. Así, podemos enterarnos «de pe a pa» de la discusión matrimonial «celebrada» en un apartamento situado a treinta metros de nosotros, so pena de cerrar herméticamente nuestros balcones y ponernos en trance de muerte por asfixia. Por supuesto, terminamos por aprendernos de memoria todas las canciones de moda, porque las domésticas de los cuatro puntos cardinales que definen nuestro alrededor las pregonan y voccean de continuo, con ejemplar entusiasmo, si que con escasas posibilidades de ser seleccionadas para el próximo Festival de Eurovisión.

Un horizonte descubierto desde hace pocos años es el de los llamados «porteros automáticos». Si estamos rodeados de viviendas que disfruten de su instalación, nos mantendremos involuntariamente e ininterrumpidamente informados de quién entra y quién sale de cada casa, sin la menor posibilidad de que alguien se nos cuele de rondón, salvo casos inevitables y presumibles de trajes heterodoxos. Podemos prescindir del reloj,

por mucho que a uno le duela particularmente, ya que sabemos de antemano que cuando pasa el camión de las gaseosas y similares son las nueve; cuando toca la bocha la furgoneta de la lavandería son las doce; cuando se cae de la bicicleta el hijo de un alemán vecino son las dos; cuando llora el niño del tercero son las cinco —en plena siesta—; cuando circula el coche-anuncio de la sala de fiestas son las siete; cuando se rompe parte de la vajilla del hotel iluminado, son las diez; cuando alborota el borracho, son las doce; y cuando finaliza de arunar jaleo el cine al aire libre, son las dos, sin perjuicio de que los días que hay baile en la cercana discoteca se acaba exactamente a las tres y media en punto.

Resultado por eso admirable conocer la filosofía de algunas personas, amantes de lo que alardeaba una entrañable melodía titulada precisadamente «Calladitos». ¿Se acuerdan? Creo que, más o menos, pedía una cosa muy difícil: «Calladito, calladito, dame un amor calladito». Pero no faltan quienes parecen decididos a conseguirlo a toda costa.

Tal es el caso de Jim Murphy, habitante de Londres, que ha prometido a su esposa —Mary, de 41 años de edad— nada menos que unas vacaciones en Irlanda si es capaz de pasar seis semanas sin hablar absolutamente de nada que no sea en verdad importante. Cuando escribo estas líneas lleva ya un mes aplicando «la ley del silencio», y sólo le resisten quince días para dedicarse al «doble far niente» en las verdes colinas irlandesas. Espero y deseo que triunfe en su empeño, y que se gane a pulso su bien merecido premio. Y pienso para mí colete que todavía, en cuando en vez, sabemos de alguna idea genial; alguna idea digna de su más profusa socialización.

GAYIAN

(PYRESA)

## Accidente del Embajador de Egipto, en Londres



LONDRES.—Una vista de la torre «Stewart», en Maida Vale (Londres). Desde uno de estos balcones cayó a tierra el embajador de Egipto, El-Leissy Nassef, designado ante Grecia. (Telefoto Cifra Gráfica.)

## COMENTARIO INTERNACIONAL

# HENRY KISSINGER, SECRETARIO DE ESTADO

El máximo artífice de la política exterior americana de los últimos tiempos, Kissinger, el que abrió las puertas de la China roja y facilitó las «comprensiones» soviético-americanas, pasa a ser, dentro de pocos días, el responsable legal de la política exterior de Washington; lo que le permitirá seguramente agilitar y consolidar la tan discutida nueva apertura USA hacia el mundo entero, apertura, por otra parte, bajo la alta dirección del Presidente Nixon, que está plena de promesas, entre ingentes dificultades, y que permitirá liquidar una muy embarullada postguerra, que la ha durado veintiocho años, e iniciar una nueva etapa universal con menos pesos muertos. Los evidentes éxitos del negociador judío-alemán, que ha dado formas distintas a la diplomacia de nuestro tiempo, ahogada en la rutina y los prejuicios, puede que sean una magnífica inyección de optimismo creador, cuando, entre «progresistas» y «pacifistas», casi profesionales, la más sombría siembra «esimista», con tendencia clara hacia las más variadas claudicaciones, amenazaban con echarlo todo a rodar.

Por lo pronto, y esto es muy importante, este nombramiento, que no es, ni mucho menos, el último recurso, afirma la disposición del Presidente Nixon a continuar la lucha, que no es ni será nada fácil, pese a las menores y estridentes batallas políticas domésticas, mediante las cuales la oposición americana muestra su falta de sentido de la realidad y su incapacidad para demolerlo todo si el poder claudica. Un solo hombre, claro está, no puede superar la actual problemática norteamericana, pero ya es algo, y aún mucho, que el Presidente Nixon confirme su voluntad de seguir en la brecha, en medio de una batalla que se puede ganar para bien de todos. Este nombramiento, que confirma una línea política llena de audacia, tendrá positiva proyección sobre Moscú y Pekín, incluso sobre Bonn y Tokio poderes que con Washington tienen en sus manos la suerte del mundo. Ya se sabe que un cambio de ruta de USA podría anunciar todas las positivas consecuencias de un

proceso universal de transformación que hay que tratar con mucho cuidado, y, afortunadamente, este nombramiento anuncia una continuidad vitalmente necesaria.

Se habla y escribe sobre un terremoto en la Casa Blanca; pero, realmente, el cambio a la vista, Rogers por Kissinger, no tiene nada que ver con los terremotos, éstos desploman mientras que lo ocurrido viene a consolidar.

Y, este nombramiento tan significativo, coincide, no hay que echarlo en saco roto, con esa casi violenta reacción de Nixon en defensa de su vicepresidente, Agnew, víctima en estos momentos de una furiosa ofensiva, con la cual, evidentemente, no se busca el triunfo de la justicia y sí de la derrota del poder legalmente constituido de los Estados Unidos. Los demócratas e izquierdistas norteamericanos están perdiendo los nervios cada día con más prisa, lo que es muy malo para vencer, y sobre todo, cuando el adversario o no los pierde o los recobra rápidamente.

Frente a la furiosa arremetida del senador McGovern, candidato a la presidencia, en las últimas elecciones, que pide la inculpación de Nixon, este la serena actitud del Presidente, que acepta todas las responsabilidades consuetudinarias, pero que, de paso, recuerda que fueron los presidentes Johnson y Kennedy «los más zimos precursores de la vigilancia electrónica en la política americana, cuando Robert Kennedy controlaba las conversaciones de periodistas, dirigentes de derechos civiles, profesores públicos y cualquier persona que supusiese un potencial peligro para la Administración». Buena réplica que recuerda lo de la paja en el ojo ajeno y la viga en el propio.

Todo parece anunciar que las aguas pueden volver a sus cauces normales gracias a ese nombramiento, que muestra la voluntad presidencial de hacer, y a esa réplica llena de dureza, que anuncia la voluntad de defensa, y aún de ataque de Nixon. Hay campañas que se montan con cierta facilidad, pero que, en compensación, se desdibujan y desaparecen ante un contraataque bien dirigido.

CARLOS RIVAS

## HONGO GIGANTE



MOSCU.—Ese extraño hongo, al que los alemanes llaman Oak, ha sido encontrado por niños chicos en un bosque, a 136 kilómetros de Moscú. Su peso es de kilo y medio, y es suficiente para alimentar a una familia. En la foto se puede comprobar su tamaño, en comparación con un balón de fútbol.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)